

Tiempo probable:
Aguaceros
Más frío

VOL. XXVII.—NUMERO 4319.

LAS FUERZAS JAPONESES SON BATIDAS POR LOS CHINOS EN UN MOVIMIENTO ENVOLVENTE

EL ALA DERECHA JAPONESA, EN PELIGRO DE SER DESTRUIDA, EMPRENDE LA RETIRADA

Tregua en el área de Tientsin.—La Liga de Naciones se prepara para actuar.—Washington tiene una "transacción" que ofrecer

PARIS, noviembre 13.—(A.P.) El embajador norteamericano Charles Dawes llegó esta noche a París en misión de su gobierno en relación con la reunión del lunes próximo del Consejo de la Liga de Naciones y el conflicto chino-japonés. "He venido", dijo el embajador en una conferencia con los miembros del Consejo, "para tratar de resolver los problemas que son de interés común y envolverlos en negociaciones constructivas. Tengo esperanza de establecer todo contacto esencial al servicio de cualquiera que sea el acuerdo que tengamos que apoyar para impedir la guerra y hacer efectivo el pacto Kellogg."

Mañana en la noche llegará también a esta ciudad el ministro de Relaciones Exteriores de España, don Alejandro Lerroux, miembro también del Consejo de la Liga, a asistir a la reunión del lunes.

La "transacción" de Washington GINEBRA, Suiza, noviembre 13.—(A.P.) La noticia de la actitud opuesta de Washington respecto del resultado de la sesión del próximo lunes del Consejo de la Liga de Naciones (sigue en la 2a. pág.)

Cinco bandidos asaltaron ayer un banco de N. J. escapando con \$82,000 en dinero

Accorralaron a punta de pistola a los empleados.—Encontraron a varios en una bodega.—Desaparecieron velozmente en un automóvil negro

BAHWAY, N. J., noviembre 13.—(A.P.) Cinco bandidos penetraron hoy en horas de la mañana al local del Citizens National Bank y después de amenazar con sus armas a los empleados, escaparon con un botín de \$82,000 que se habían separado para el pago semanal de los obreros de la fábrica Gibbs and Hill Inc. El banco se encontraba rodeado por una docena de clientes cuando los bandidos cometieron el audaz robo.

A juzgar por la facilidad y la seriedad con que los ladrones procedieron a desvalijar las cajas fuertes, se supone que el atraco había sido previamente planeado y que los malhechores tenían pleno conocimiento de la ubicación del interior del local.

Después de efectuado el robo, los bandidos desaparecieron en un sedán de color negro. Antes de partir arrastraron de manos del pagador de la compañía Gibbs la bolsa que contenía el dinero para el pago de más de 400 empleados de la compañía en las obras de electrificación ferroviaria de Pennsylvania en aquella sección.

La mayor parte del dinero robado se hallaba contenido en un maletín de cuero que minutos antes había sido dejado en el banco por un automóvil blindado. El auto blindado, bien escoltado por un grupo de policías armados, después de haber entregado la suma a la oficina de correos para recoger el dinero destinado al pago del salario de la Merck Chemical Company, frente al banco y en el interior del mismo se hallaban varias mujeres y niños, a los que se ordenó con

LOS NAUFRAGOS DEL "BADEN-BADEN" LLEGARON ANOCHÉ A COLÓN DESPUES DE NUEVOS PELIGROS

COLÓN, PANAMA, noviembre 13.—(A.P.) El bar "Swan", de la marina norteamericana, con los once naufragos del "Baden Baden" a bordo atracó aquí hoy a las 6.48 p. m.

El ministro de Costa Rica en Panamá, señor Enrique F. Zúñiga, hizo expresivas hoy las gracias de su gobierno y su gratitud personal por el trabajo de la marina norteamericana y la salvación de la zona en la zona de los naufragos. Se mostró especialmente agradecido de los esfuerzos llevados a cabo por el capitán de la marina de guerra de la zona de los naufragos, quien en los malos momentos en busca de los naufragos, se puso a la cabeza de una expedición de salvamento. Agregó el ministro que en la tripulación del "Baden Baden" había siete costarricenses, de los cuales dos perecieron ahogados.

El "Swan" pierde el rumbo COLÓN, Panamá, noviembre 13.—(A.P.) El bar "Swan" que efectuó el salvamento de los naufragos del "Baden Baden" perdió su rumbo a causa de la furia de las olas y los vientos contrarios yendo a recalar a las 50 millas de Colón.

Conseguido por radio que habían finalmente enderezado su rumbo y que esperaba llegar a Colón en la noche.

Los naufragos serán atendidos debidamente por la agencia de la Ham-

PARA EN COMPLETO FRACASO LA "REVOLUCION" DEL ECUADOR CON LA CAPTURA DEL CABECILLA

Un simple destacamento de policía pone fin a las ambiciones de Clotario Paz.—Obligado a restituir el dinero ocupado.—Capturado Paz, reina completa paz

GUAYAQUIL, Ecuador, noviembre 13.—(A.P.) Clotario Paz, jefe de la revolución en la provincia de El Oro, fué capturado hoy por las fuerzas del gobierno.

Un telegrafista de Machala descubrió que los rebeldes habían establecido su cuartel general en el edificio del gobierno allí e informó del caso a la policía.

Un destacamento de policía asaltó el edificio y obligó a los rebeldes a rendirse. Paz trató de escapar, pero fué capturado por un oficial del ejército.

La comunicación telefónica ha sido restablecida en toda la provincia, un destacamento de tropas está en marcha y el gobierno anuncia que controla completamente la situación. Efectuaron la captura del cabecilla, quince hombres de la policía rural, al mando del capitán Carlos Bravo. La policía regresaba de efectuar una recorrida por los caminos, ignorantes de los acontecimientos del día, más informado por el jefe de la oficina telefónica, que huía de la ciudad, dirigióse a la gobernación, enviando a un subalterno con el orden de intimar prisión a los jefes de la revolución reunidos en el edificio.

El ejército fué recibido con disparos, que contestó Bravo, logrando intimidar rápidamente a los ocupantes de la gobernación. Paz fué capturado cuando se disponía a huir, por el coronel César Serrano y su reducido grupo de acompañantes.

Al oír los disparos, uniéronse a Bravo los guardias del Estanco, cooperando al restablecimiento del orden.

Paz fué obligado a restituir parte del dinero que tomara de las tesorerías de las poblaciones que invadiera. Quedó restablecida la comunicación telefónica en toda la provincia de El Oro y fueron repuestas en sus cargos las autoridades constitucionales.

Para terminar el movimiento aislado, no ha sido preciso el concurso de las tropas del ejército, que han recibido órdenes de regresar a sus cuarteles.



Señor Neptalí Bonifaz Ascáubi, presidente electo del Ecuador.

El ex arzobispo de Lima pide permiso para volver a Perú

En círculos semioficiales del Vaticano se cree que el Papa no accederá

CIUDAD VATICANA, Italia, 13 de noviembre. (A.P.)—El antiguo arzobispo de Lima, monseñor Emilio Lissón, desea volver al Perú, según lo ha manifestado.

El ex-arzobispo de Lima, quien perdió el cargo como consecuencia del derrocamiento del expresidente Leguía, ha manifestado que desea volver a Lima aunque sea con el carácter de misionero.

Actualmente se encuentra en Roma, esperando la decisión del papa Pío XI.

Sin embargo, en los círculos semioficiales de la iglesia se considera improbable que el papa acceda a la petición de monseñor Lissón, por ser éste un personaje demasiado importante en la vida del Perú para llevar allí una vida privada de misionero.

El jefe revolucionario Paz ha dirigido una comunicación al ministro de los Estados Unidos de que respetará los intereses yanquis en la zona revolucionaria.

Es indudable que Paz se refiere a las importantes minas de oro que pertenecen al South American Development, que se explotan en las (sigue en la 4a. pág.)

ECONOMIA DE 59 MILLONES DE DOLARES EN EL PRESUPUESTO NAVAL, PROYECTA HOOVER

WASHINGTON, D. C., noviembre 13.—(A.P.) El presidente Hoover está dispuesto a dejar que el congreso nacional decida a propósito de los pasos que habrá menester para determinar el presupuesto que corresponde al mantenimiento de la marina de guerra de Estados Unidos.

A la sesión próxima del congreso el ejecutivo federal presentará un presupuesto para la marina, solicitando la asignación de \$343,000,000 para el año fiscal 1933. Esta cifra es inferior a \$59,000,000 al presupuesto solicitado por el departamento de Marina y además inferior en \$150,000,000 al presupuesto original aprobado por el congreso en su sesión última.

No habrá suspensiones

Al informar de su proyecto de presupuesto con una economía de \$59,000,000 (punto que ha motivado agria controversia con los partidarios de mantener una armada gigantesca) el presidente manifestó que no es sólo de los navios de guerra, ni tampoco un sólo astillero, ni se disminuya el personal enlistado en la Marina.

Sin embargo, no se da a conocer el sistema que se pondrá en práctica para llegar al objetivo en mira, la disminución del presupuesto de la Marina, informándose que a su debido tiempo se hará del conocimiento público.

Se construirán más buques

Además, según manifiesta el presidente, el presupuesto presentado capacitará fácilmente para la construcción de la construcción de cada uno de los navios de guerra autorizados por el congreso de acuerdo con el tratado, con excepción de seis destroyers. El programa en proyecto bajo este presupuesto no disminuirá "antes por el contrario aumentará ligeramente, directa e indirectamente, el total de personas empleadas en construcciones navales, en el próximo año fiscal y aún en parte del siguiente."

Más que Gran Bretaña

Explica Mr. Hoover también que sumado el tonelaje de buques de

Para O. públicas se destinan aquí 17 millones más

En estas obras se dará trabajo a los obreros desempleados de la ciudad

POSPONESE APROBAR EL FONDO DE ALIVIO

Los 15 millones no se aprobarán hasta que se nombre la comisión de distribución

La junta de presupuesto municipal pospuso ayer de nuevo la aprobación de la suma de \$15,000,000 asignada para el auxilio de los desempleados de Nueva York. Diose como razón de la postergación el hecho de que no se ha establecido por el comisionado de bienestar social Frank J. Taylor, que el alcalde designare primeramente una comisión que tomará a su cargo la distribución de dicho fondo.

El alcalde Walker por su parte dice que demora la designación de la comisión que se requiere debido a que la mayoría de los ciudadanos competentes que serían aptos para tal labor, estaban al presente empleados en la obra de auxilios, pero prometió que el nombramiento de la comisión sería efectuado en la semana próxima.

El fondo de 15 millones asignado por el municipio se sumará a los \$6,000,000 con que contribuye el gobierno municipal al fondo de 20 millones, destinado por el estado para la obra de alivio de la miseria entre los cesantes.

La junta del presupuesto aprobó en su sesión de ayer la destinación de \$17,000,000 para obras públicas que van a ser construidas con el fin último en mientes de ofrecer trabajo a los que de él carecen.

Apelando a la juventud

Se han distribuido profusamente circulares invitando a la juventud de la metrópoli a concurrir y contribuir "con dinero y entusiasmo" al fondo de \$18,000,000 que se proyecta reunir bajo la vigilancia del Comité de Emergencia Municipal.

Para esta obra se hará una manifestación gigantesca el lunes próximo a las once de la mañana en la Marble Collegiate Church, situada en la Quinta Avenida y la calle 29.

En la noche del jueves pasado realizó la manifestación cívica de voluntarios a la obra de auxilio de la miseria en el Madison Square Garden, presidida por el ex-gobernador de Nueva York, Alfred E. Smith.

El ejecutivo dirigió la palabra a más de doce mil personas allí congregadas, hablando con elocuencia de la obra de caridad y miseria en que se encontraban miles de familias, sufrimientos que infortunadamente irán en aumento conforme vaya entrando el invierno.

El ex-gobernador dió instrucciones a los voluntarios, acerca de la forma como debían emprender la obra de caridad y miseria en que se encontraban miles de familias, sufrimientos que infortunadamente irán en aumento conforme vaya entrando el invierno.

El ex-gobernador dió instrucciones a los voluntarios, acerca de la forma como debían emprender la obra de caridad y miseria en que se encontraban miles de familias, sufrimientos que infortunadamente irán en aumento conforme vaya entrando el invierno.

Antonio Moreno acusado de haber dado muerte a otro recluso en Sing Sing

OSISING, N. Y., noviembre 13.—Antonio Moreno, natural de Méjico, que se encuentra cumpliendo condena de 5 a 10 años en esta penitenciaría, por robo, ha sido recluido en una celda de castigo hoy, en Sing Sing, acusado de haber dado muerte ayer a un compañero, Abner Schoonmaker.

También han sido recluidos en celdas solitarias, Micael Monadas, de Puerto Rico, y César Leal, de Méjico, los cuales según informa el director de prisión, Mr. Lewis E. Laves, encubrieron a Moreno después de haber cometido el hecho. Monadas cumple condena por hurto y Leal por robo.

Moreno niega haber dado muerte a Schoonmaker, quien fué apuñalado cuando se encontraban en un antiguo comedor que ahora se usa como habitación de reclusos, que se halla a unos cien pies de entrada de la clínica de la prisión, donde se desvaneció el herido.

El director de la prisión dice que no se ha descubierto el motivo del hecho, aparte de una enemistad personal que existía entre ambos. El año no se ha podido encontrar una muerte accidental, sino que Moreno había sido recluido en la celda de Rockland. Su madre reside en New York.

EL TESORO DEL REY CALZONTZIN DE MEJICO FUE DESCUBIERTO ALLI POR EL ALEMAN LOECK

CIUDAD DE MEJICO, noviembre 13.—Ernesto Loeck, alemán que ha estado a caza de un tesoro en Méjico por espacio de 20 años, está haciendo arreglos con el gobierno para que supervigile y lo ayude con tropas cuando abra el depósito en el estado de Michoacán que él alega contiene valores por \$25,000,000.

El tesoro que él piensa haber encontrado es el del rey tarascan Calzontzin, quien despareció en 1532 después de la conquista española y quien se cree se ahogó mientras combatía a los españoles que somatieron a Michoacán al año siguiente de la conquista de Méjico. Sólo una parte del tesoro del rey fué localizada.

Loeck comenzó su búsqueda en 1909. Hace pocos meses que descubrió la apertura de un pasaje subterráneo en la cumbre de "La Bata" de los cerros, y Loeck y un compañero lo recorrieron por una distancia de unos 300 pies, descendiendo por escalinatas llenas de inscripciones.

Al extremo de este salón, dice Loeck, encontró la momia de una mujer, detrás de la cual estaba

LERROUX ANUNCIA LA ELECCION PRESIDENCIAL PARA DICIEMBRE

"RESIENTENSE" LOS ESTADOS UNIDOS CONTRA ESPAÑA POR LA "PREFERENCIA" DADA A FRANCIA

WASHINGTON, noviembre 13.—(A.P.)—Funcionarios del departamento de Estado informan haber recibido del embajador de los Estados Unidos en Madrid, confirmación detallada respecto a la firma del tratado comercial entre España y Francia, por medio del cual la primera concede a la segunda ciertos privilegios arancelarios a la importación de automóviles, partes y accesorios de la industria automovilística francesa, a cambio de los privilegios que Francia concede a España en relación con sus vinos.

El embajador de los Estados Unidos ha venido gestionando activamente ante el gobierno español que se conceda a los Estados Unidos idénticos privilegios o similares a los concedidos a Francia, con respecto al arancel aduanero que grava los automóviles de manufactura americana, pero sus gestiones hasta hoy han sido en vano.

Funcionarios del departamento de Estado afirman que el privilegio acordado a Francia es de "preferencia", mostrándose resentidos de que no se incluya también a este país. También la Cámara de Comercio automovilista ha protestado ante el gobierno español por la dicha "preferencia" del convenio franco-español.

Este entró en vigor el 10 de noviembre.

Espérase que los presos políticos serán libertados por Machado dentro de poco

El presidente anuncia que hará importantes declaraciones a los periodistas.—El embajador Ferrara solicita antecedentes sobre la reforma de la constitución

(Especial para LA PRENSA)

HABANA, noviembre 13.—El presidente Machado ha manifestado a los periodistas que la semana próxima hará importantes declaraciones. Esta afirmación ha sido interpretada como indicación de que el jefe del ejecutivo quiere anunciar personalmente la libertad de los presos políticos que se hallan encarcelados por sus actividades revolucionarias del pasado mes de agosto.

En apoyo de esta creencia se cita el hecho de que las gestiones conciliatorias continúan desarrollándose felizmente, y que el senador de la Habana, Dr. Orestes Ferrara, solicitó anoche que a la mayor brevedad posible se le remitan antecedentes sobre la reforma de la constitución, para poder informar debidamente a algunos diarios norteamericanos sobre las ventajas que ésta ofrece para la solución del problema político cubano. El doctor Ferrara hasta ahora había sido contrario a la reforma, pero parece que los últimos acontecimientos en Cuba le han hecho cambiar de opinión, y que ahora se dispone a defender con todas sus energías el proyecto del gobierno, considerado como punto básico de la cordialidad.

Condénase a cuatro por violar la ley de explosivos

HABANA, noviembre 13.—La sala tercera de lo criminal de la audiencia de la Habana ha dictado sentencia en la causa por conspiración para la rebelión y violación (sigue en la 3a. pág.)

EL CANDIDATO JUSTO LLEVA AHORA LA VENTAJA EN LA ELECCION PRESIDENCIAL DE ARGENTINA

BUENOS AIRES, Argentina, noviembre 13.—(A.P.) Las cifras que llegan esta noche con los resultados de los cómputos electorales demuestran que el candidato Justo mantiene una ventaja sustancial en las provincias donde ya han comenzado los escrutinios, con excepción de la ciudad de Buenos Aires, donde de la Torre ocupa el primer lugar, así como en la provincia de Santa Fe.

Los resultados para esta noche eran los siguientes:

Santa Fe: Justo, 15,488 votos; De la Torre, 15,544. San Juan: Justo, 7,634 votos; De la Torre, 2,141. Jujuy: Justo, 4,371; de la Torre, 1,567. Catamarca: Justo, 1,193; de la Torre, 25.

En las otras provincias los escrutinios hacen la confrontación preliminar antes de comenzar los escrutinios, pero se temía que hubiera necesidad de elecciones suplementarias en varios estados, a causa de que en algunas casillas han ocurrido faltas.

Los escrutinios practicados hasta ahora en la ciudad de Buenos Aires dan este resultado: de la Torre, 12,973 votos; Justo, 7,912.

Washington estudia la protesta

WASHINGTON, noviembre 13.—(A.P.) Aunque los Estados Unidos votaron a favor de la resolución adoptada en la última conferencia panamericana, en el sentido de que las restricciones sanitarias no se imponerán a países sino a las zonas que estuvieran infectadas, los funcionarios de la secretaria de Agricultura hicieron hincapié en que la aprobación no los obligaba a modificar sus ordenanzas administrativas.

Argentina sostiene que el hormiguillo y la brujula están controlados en tal forma en su país, que el embargo en general es nada menos que un arancel diferencial contenido en las ordenanzas sanitarias.

Los funcionarios del departamento de Estado dijeron que se había recibido la protesta argentina, pero que no habían tenido tiempo de estudiarla.

Se indicaba, sin embargo, que puesto que las ordenanzas sanitarias

El conde de Romanones defenderá a don Alfonso en las Cortes.—70 obreros hambrientos asaltan una tienda de víveres.—Cuatro muertos en un accidente ferroviario en Burgos.—El diputado Guerra del Río absuelto.

MADRID, noviembre 13.—(A.P.) El ministro de Estado, don Alejandro Lerroux, que parte esta noche para París con objeto de representar allí a España en la sesión de la Liga de las Naciones, ha manifestado que la elección de presidente constitucional se verificará en la primera quincena del próximo mes de diciembre.

Expresó el señor Lerroux que inmediatamente después de la elección se debe convocar una conferencia de todos los partidos políticos para arreglar las leyes complementarias a la Constitución, pues la Constitución en sí misma es insuficiente para consolidar a la república, agregando que sería peligroso que la Asamblea continuara hasta el verano próximo.

Defenderá a don Alfonso

El conde de Romanones, que es el único diputado de las actuales Cortes que abiertamente profesa ideas monárquicas, anunció que defenderá a don Alfonso cuando el parlamento llegue a discutir las responsabilidades del ex soberano.

El jefe del gobierno señor Aznar, ha pedido a sus compañeros de ministerio, que sean puntuales en asistir a las sesiones del parlamento pues algunos han llegado tarde últimamente, provocando con ello críticas de interés poco por los debates sobre la Constitución de la República.

Asalto a un comercio

MADRID, noviembre 13.—(A.P.)—Un grupo de setenta obreros sin trabajo y hambrientos, asaltaron un establecimiento de víveres apoderándose de los comestibles y causando destrozos en el comercio.

La policía logró restablecer el orden y arrestar a varios de los asaltantes.

Cuatro muertos

BURGOS, noviembre 13.—(A.P.)—Cuatro personas resultaron muertas y tres heridas al haber un tren embestido a un coche en que viajaban varias personas que regresaban de una fiesta, en la calzada de Zureba, en las cercanías de esta ciudad.

Guerra del Río absuelto

MADRID, noviembre 13.—(A.P.)—La asamblea constituyente absolvió al diputado señor Guerra del Río, de las acusaciones que se le hacían de complicidad en los asuntos fraudulentos del ex-diputado Jim March, oponente a quien que re-

Opónese al plan de reforma del Banco de España

MADRID, noviembre 13.—(A.P.)—El señor Santiago Alba, miembro de la Asamblea Constituyente, atacó vigorosamente el proyecto del ministro de Hacienda señor Prieto, encaminado a la reforma del Banco de España.

Alba dijo: "Tan sólo al informarse del proyecto de participación del gobierno español en las ganancias del Banco de España, se ha debilitado la fe en el resurgimiento económico del país."

Agregó que importaba al bienestar general que el señor Prieto modificase su propuesta, dejándose aconsejar por la experiencia de los principales banqueros de la nación.

Atacó la parte del proyecto que se refiere a la estabilización de la peseta bajo el patrón único de oro, declarando que España no está todavía lista para la estabilización en esa forma, en las actuales condiciones.

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

CORDOVA DAVILA DECLARA QUE LE AGRADA LA ORGANIZACION DE UNA NUEVA COLECTIVIDAD

"El problema político de Puerto Rico se simplificaría con la eliminación de grupos", dice el comisionado residente

Al margen de las ideas avanzadas en la prensa y relacionadas con un nuevo movimiento político insular, el licenciado Félix Córdova Dávila, comisionado residente de Puerto Rico en Washington, y figura destacada en la política de la isla, ha hecho las siguientes manifestaciones:

"Las opiniones emitidas por caracterizados líderes de la Alianza y la Coalición no pueden ser más alentadoras. Nos anima un propósito noble: nos une un espíritu de franca cooperación. Identificado con este propósito voy a permitirme exponer mi criterio a manera de ampliación.

"Se habla con insistencia de la unión en una sola colectividad de elementos políticos de afinidades ideológicas que formen un núcleo vigoroso y que estén en condiciones de afrontar en cooperación con otros sectores de la opinión pública los graves problemas con que tiene que confrontarse el país. Es natural que estos diversos sectores que se sienten atraídos por una corriente de afinidad, traten de agruparse en una sola entidad. En mi concepto la consolidación de estos grupos simplificaría el problema y haría más factible la obra que nos proponemos realizar. Da este motivo podríamos llevar a cabo una conjunción de fuerzas para afrontar los problemas que tanto preocupan a nuestros elementos dirigentes y a todos los hombres que desenvolvamos sus esfuerzos e iniciativas en este país.

Conveniencia de interés general

"La emergencia que impuso la formación de una coalición de carácter legislativo y administrativo, no ha cesado todavía. Sería conveniente prolongarla hasta que se despejen los horizontes y el país haya vuelto a la normalidad. Lo que fué ayer una necesidad, es hoy además una conveniencia de interés general. Esta conjunción de fuerzas debe tener por base el interés supremo del pueblo de Puerto Rico y no el mero deseo de ganar unas elecciones para conquistar el poder y poner en práctica una política exclusivamente partidista.

"Confieso que me agrada la organización de una nueva colectividad que pueda abarcar en su seno a todos los elementos que se sienten atraídos por propósitos idénticos y por idénticas ideas. Esta organización, así constituida, debe fomentar y apoyar un entendido con los sectores que no hayan ingresado en ella para llevar al Parlamento insular una representación vigorosa capaz de afrontar en cooperación con el ejecutivo los problemas pendientes de solución.

"Supongamos, por ejemplo, que exista la posibilidad de unir en un solo partido a los republicanos puros, los aliancistas y otros elementos afines que se separaron de nuestras filas y que sienten el deseo de cooperar con nosotros en un esfuerzo común. En este caso debemos fomentar los vínculos de cordialidad que nos unen a los socialistas para hacer factible la declaración de una tregua en nuestras contiendas civiles y unirnos todos de buena fe y con absoluta

sinceridad para laborar por la felicidad de todos durante este período de emergencia. Supongamos, por el contrario, que socialistas, republicanos puros y aliancistas se deciden a constituir una sola colectividad. Entonces debemos apelar a la sensatez y cordura de los elementos que no hayan querido acompañarnos y que estén sinceramente interesados en cooperar con nosotros para llevar a cabo una labor que redunde en beneficio de todo el país.

"En una palabra, mi criterio es que el problema político de Puerto Rico se simplificaría con la eliminación de grupos y la formación de fuertes núcleos de opinión pública en colectividades poderosas que puedan hacer frente a los graves problemas que preocupan nuestra atención. Es necesaria en mi concepto una consolidación de grupos y esta consolidación únicamente puede realizarse una común ideología y un interés común."

ROOSEVELT HABLARA EN LA ASAMBLEA EXTRAORDINARIA DE LA CAMARA INSULAR DE COMERCIO

La Cámara de Comercio de Puerto Rico celebrará asamblea general extraordinaria en su domicilio el sábado 14 de noviembre (hoy), a las 2 p. m., durante cuyo acto hará uso de la palabra el honorable Theodore Roosevelt, gobernador de Puerto Rico, que se dirigirá a la asamblea sobre cuestiones de interés general.

También concurrirá el honorable E. D. Colón, comisionado de Agricultura y Comercio, que disertará sobre asuntos de mucha importancia, y también el señor Graham, gerente del Banco Territorial y Agrícola, que hablará sobre "Puerto Rico, su situación en el presente y en el futuro inmediato desde el punto de vista de un banquero".

Finalmente, el presidente de la Cámara, señor Holmes, leerá su trabajo sobre la Cuarta Conferencia Panamericana, celebrada recientemente en Washington, a la que concurrió como delegado de Puerto Rico.

Y por lo que queda dicho no fuera más que suficiente para estimular la concurrencia de todos los asociados, se informa que durante este acto se traerá a discusión general una sugerencia al efecto de que, como el fin de mejorar las condiciones existentes, los asociados y el público en general consideren con toda la necesaria reflexión la idea de cooperar en forma decidida e invariable con todas las instituciones bancarias, de modo que bien pudiera resultar el resultado de una visita de un banquero, de Puerto Rico a una vida activa de suma utilidad; como parece que ocurriría si todos los clientes de esa Banca considerasen la posibilidad de beneficiarse que al país reportaría conseguir que todos los depositantes de las instituciones bancarias, continuaran favoreciendo esta institución con su ayuda como depositantes, una vez adoptado el plan definitivo a seguir en la reorganización de la misma con el fin de conjurar la crisis que actualmente atraviesa.

LAS FUERZAS JAPONESAS SON BATIDAS POR LOS CHINOS EN UN MOVIMIENTO ENVOLVENTE

(Continuación de la 1a. pág.)

ciones, ha aumentado las esperanzas de los miembros de la Liga de que de la reunión salga la solución de la controversia.

Este aliento se basa en la declaración del subsecretario del Estado norteamericano Castle de que probablemente se presentará en la reunión un plan de "transacción".

Si la sugerencia de Mr. Castle se refiere al envío de una comisión neutral a Manchuria, ya se hizo esa proposición en septiembre, pero fué retirada en vista de la oposición japonesa.

El delegado chino, doctor Sze, presentó hoy otra nota a la Liga anunciando que progresaba una batalla en el noroeste de Manchuria. Acompaña a su nota un telegrama del subsecretario chino, general Ma, en que le comunica que los japoneses habían pedido la evacuación de Tsitsihar y luego emprendieron un ataque antes de que terminara el plazo fijado.

Nankin nada sabe del "plan".

NANKIN, China, noviembre 13. —(P.) El ministro norteamericano Johnson confirió hoy por dos horas con el presidente Chiang Kai-Shek, se refirió a la guerra con el conflicto manchuriano.

También confirió con el ministro del Exterior chino Lee. No se hicieron declaraciones sobre la conferencia, pero se presume que Johnson expresó el deseo de Estados Unidos de que se llegara a una transacción con los japoneses.

Altos funcionarios del gobierno chino dijeron que no tenían información del "plan de transacción" de Washington, pero que acogerían el nombramiento de una comisión que investigara en nombre de la Liga el estado de cosas en Manchuria.

El plan del japonés

PEIPING, China, noviembre 13. —(P.) La noticia de que el joven ex emperador Hsuan Tung había sido enviado de contrabando de Tientsin por los japoneses para coronarlo como emperador de Manchuria antes de que se reuniera el consejo de la Liga el lunes próximo, circulaba profusamente en los diarios de aquí.

El ataque japonés

HAREBIN, Manchuria, noviembre 13. —(P.) Bajo el fuego de la artillería, la caballería japonesa lanzó una serie de ataques contra las fuerzas chinas en el área de Tsitsihar, informa hoy el general chino Ma.

La infantería no entró en acción, pero la lucha continuaba desde ayer en la tarde, con bajas de ambas partes.

Pacto en Tientsin

PEIPING, China, noviembre 13. —(P.) El general Chang-Sze-Ling, depuesto gobernador de Manchuria, accedió esta noche a la demanda del encargo de negocios japoneses de que las tropas chinas se retiren en Tientsin a seis millas de distancia de la ciudad, de conformidad con el protocolo de los boers en 1900.

Al mismo tiempo insistió en que se permitiera aumentar las fuerzas de policía de Tientsin.

Guerra comercial china

Chinatown declaró ayer la "guerra" a los japoneses de Nueva York, usando como arma el boicoteo.

La Asociación Patriótica china urge a todos los chinos a no comprar mercancías japonesas de hoy en adelante para siempre y el que contravenga la orden será colocado en la "lista negra", que ya se sabe lo que puede significar para un lugar como Chinatown.

Comienza la batalla

GINEBRA, Suiza, noviembre 13. —(P.) Ha comenzado la batalla entre las tropas japonesas que avanzan sobre Tsitsihar, Manchuria, y el ejército chino del general Ma. Chang-Shan, informa hoy el delegado chino doctor Sze al secretario de la Liga de Naciones.

Ala japonesa envuelta

MURKIN, Manchuria, noviembre 13. —(P.) La oficina de inteligencia japonesa informa hoy que una gran fuerza de caballería china ha casi envuelto el ala derecha japonesa en una batalla que se libra en el río Nonni y que la posición y las comunicaciones japonesas estaban en peligro.

El cuartel general japonés dice que su destacamento no ha sido todavía reforzado, aunque sus batallones de infantería están listos en Chenchiutai.

Maltrato a las tropas chinas

Las tropas chinas, marchando del norte, atravesaron rápidamente la carretera, dice el informe, y emprendieron un ataque con ametralladoras, desmoronando a las tropas japonesas en la región de Nonni y obligándolas a retirarse a varias millas detrás de la cabeza del puente.

Japón unido no cederá

TOKIO, Japón, noviembre 13. —(P.) A la aproximación de la fecha en que va a reunirse de nuevo el Consejo de la Liga de Naciones, los ministerios de Guerra y Relaciones Exteriores del Japón y los otros departamentos del gobierno estaban de acuerdo en sostener e insistir en los cinco puntos principales presentados por el ministro del Exterior Shidehara como última palabra del Japón para la solución de las dificultades manchurianas.

Al estallar la revuelta en Manchuria el 18 de septiembre, había escisiones entre los departamentos de Guerra y del Exterior y además entre el ministerio de la Guerra y el estado mayor general respecto de la política a seguir.

La resolución del consejo de la Liga de Naciones excitando a los japoneses a la evacuación del territorio, influyó para el acercamiento de dichos departamentos, aunque todavía tenían sus diferencias.

Así, todos los departamentos del gobierno estaban hoy unidos y determinados a presentar el caso del Japón lo más energicamente posible ante el consejo de la Liga y a convencer a las otras naciones de que la existencia del país está íntimamente ligada al mantenimiento de su actual posición económica en Manchuria.

El general Minami, ministro de Guerra japonés, informó hoy al gabinete que dos de los tres puentes sobre el río Nonni habían sido re-

La República Española facilita los estudios unversitario

Aumenta el número de alumnos de ambos sexos en las escuelas superiores de la nación.—Maciá desmiente los rumores sobre su pretendida renuncia.—Los obreros de la fábrica Hispano-Suiza protestan.

MADRID, noviembre 13. (P.)—Las estadísticas demuestran que en la actualidad los muchachos y muchachas de España, tienen mayores oportunidades para obtener una educación mejor, bajo el régimen republicano.

Por los datos que se tienen hasta ahora, se sabe que en este país se han inscrito en las universidades y en las demás escuelas superiores un quince por ciento más de alumnos que el año último, aumento que se atribuye a las mayores facilidades que el presente régimen acuerda a los alumnos que tienen escasez de medios de fortuna.

En el número de estudiantes del bello sexo se ha notado asimismo un aumento notable.

No renuncia

BARCELONA, noviembre 13. (P.)—El señor Maciá ha manifestado que no renuncia a la presidencia de la Generalidad de Cataluña hasta que esté definitivamente aprobado por la asamblea de Madrid el estatuto catalán y que después la región decidirá a quien quiere como presidente.

Las declaraciones son una respuesta a los violentos editoriales de algunos periódicos, que le acusan de nombrar para los cargos públicos a hombres de su partido exclusivamente.

Protesta industrial

BARCELONA, noviembre 13. (P.)—Como tres mil empleados de la gran fábrica de automóviles Hispano-Suiza, han elevado al señor Maciá una protesta contra el reciente tratado comercial hispano-francés.

El señor Maciá, comisionado de Agricultura y Comercio, que disertará sobre asuntos de mucha importancia, y también el señor Graham, gerente del Banco Territorial y Agrícola, que hablará sobre "Puerto Rico, su situación en el presente y en el futuro inmediato desde el punto de vista de un banquero".

Finalmente, el presidente de la Cámara, señor Holmes, leerá su trabajo sobre la Cuarta Conferencia Panamericana, celebrada recientemente en Washington, a la que concurrió como delegado de Puerto Rico.

Y por lo que queda dicho no fuera más que suficiente para estimular la concurrencia de todos los asociados, se informa que durante este acto se traerá a discusión general una sugerencia al efecto de que, como el fin de mejorar las condiciones existentes, los asociados y el público en general consideren con toda la necesaria reflexión la idea de cooperar en forma decidida e invariable con todas las instituciones bancarias, de modo que bien pudiera resultar el resultado de una visita de un banquero, de Puerto Rico a una vida activa de suma utilidad; como parece que ocurriría si todos los clientes de esa Banca considerasen la posibilidad de beneficiarse que al país reportaría conseguir que todos los depositantes de las instituciones bancarias, continuaran favoreciendo esta institución con su ayuda como depositantes, una vez adoptado el plan definitivo a seguir en la reorganización de la misma con el fin de conjurar la crisis que actualmente atraviesa.

Y por lo que queda dicho no fuera más que suficiente para estimular la concurrencia de todos los asociados, se informa que durante este acto se traerá a discusión general una sugerencia al efecto de que, como el fin de mejorar las condiciones existentes, los asociados y el público en general consideren con toda la necesaria reflexión la idea de cooperar en forma decidida e invariable con todas las instituciones bancarias, de modo que bien pudiera resultar el resultado de una visita de un banquero, de Puerto Rico a una vida activa de suma utilidad; como parece que ocurriría si todos los clientes de esa Banca considerasen la posibilidad de beneficiarse que al país reportaría conseguir que todos los depositantes de las instituciones bancarias, continuaran favoreciendo esta institución con su ayuda como depositantes, una vez adoptado el plan definitivo a seguir en la reorganización de la misma con el fin de conjurar la crisis que actualmente atraviesa.

Y por lo que queda dicho no fuera más que suficiente para estimular la concurrencia de todos los asociados, se informa que durante este acto se traerá a discusión general una sugerencia al efecto de que, como el fin de mejorar las condiciones existentes, los asociados y el público en general consideren con toda la necesaria reflexión la idea de cooperar en forma decidida e invariable con todas las instituciones bancarias, de modo que bien pudiera resultar el resultado de una visita de un banquero, de Puerto Rico a una vida activa de suma utilidad; como parece que ocurriría si todos los clientes de esa Banca considerasen la posibilidad de beneficiarse que al país reportaría conseguir que todos los depositantes de las instituciones bancarias, continuaran favoreciendo esta institución con su ayuda como depositantes, una vez adoptado el plan definitivo a seguir en la reorganización de la misma con el fin de conjurar la crisis que actualmente atraviesa.

Los japoneses rechazados

TIENTSIN, China, noviembre 13. —(P.) Noticia circulada en centros rusos decía hoy que una brigada de chinos comunistas, coreanos y kuriats, procedentes de Blagovschensk, Siberia, había sorprendido a las tropas japonesas en el río Nonni, rechazándolas violentamente y capturando algunos de sus aeroplanos.

Las tropas comunistas, marchando del norte, atravesaron rápidamente la carretera, dice el informe, y emprendieron un ataque con ametralladoras, desmoronando a las tropas japonesas en la región de Nonni y obligándolas a retirarse a varias millas detrás de la cabeza del puente.

Japón unido no cederá

TOKIO, Japón, noviembre 13. —(P.) A la aproximación de la fecha en que va a reunirse de nuevo el Consejo de la Liga de Naciones, los ministerios de Guerra y Relaciones Exteriores del Japón y los otros departamentos del gobierno estaban de acuerdo en sostener e insistir en los cinco puntos principales presentados por el ministro del Exterior Shidehara como última palabra del Japón para la solución de las dificultades manchurianas.

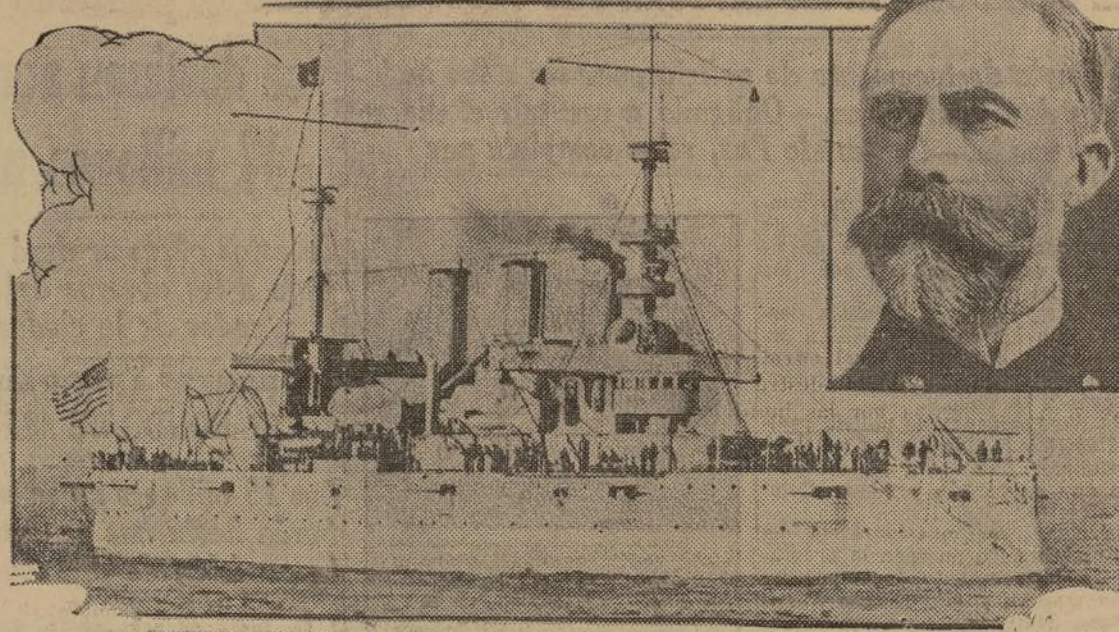
Al estallar la revuelta en Manchuria el 18 de septiembre, había escisiones entre los departamentos de Guerra y del Exterior y además entre el ministerio de la Guerra y el estado mayor general respecto de la política a seguir.

La resolución del consejo de la Liga de Naciones excitando a los japoneses a la evacuación del territorio, influyó para el acercamiento de dichos departamentos, aunque todavía tenían sus diferencias.

Así, todos los departamentos del gobierno estaban hoy unidos y determinados a presentar el caso del Japón lo más energicamente posible ante el consejo de la Liga y a convencer a las otras naciones de que la existencia del país está íntimamente ligada al mantenimiento de su actual posición económica en Manchuria.

El general Minami, ministro de Guerra japonés, informó hoy al gabinete que dos de los tres puentes sobre el río Nonni habían sido re-

CRUCERO HISTORICO QUE DESAPARECERA



El crucero "Albatross", que cuando se llamaba "New York" fué barco insignia del almirante Sampson (ángulo) en la batalla naval de Cuba y que es el barco más antiguo de la armada de los Estados Unidos que está en servicio activo. De acuerdo con el presente plan de economías de Mr. Hoover, va a ser desmantelado.

Gandhi comete tres "pecados" cada día sin poder evitarlo

En toda su vida ha comido carne tres veces, "cuando estaba en mala compañía"

LONDRES, noviembre 13. —(P.) Mahatma Gandhi, el santo de la India, que sólo pesa 63 libras y no hay esperanza de hacerlo que pese más a causa de las restricciones alimenticias a que él mismo se ha sometido por su gusto, ha declarado que comete "pecado" tres veces en todos y cada uno de los días del año de 365 días, sin poder remediarlo.

Los "pecados" del mahatma, según lo explica él mismo, consisten en beber tres veces al día leche de cabra, la cual contiene "vida" y pertenece al hijo de la cabra, al caballo, por lo que no debería ser consumida por los humanos.

Mahatma agrega que se habría privado de ese alimento desde hace largo tiempo si hubiera podido encontrar un sustituto adecuado.

Su médico lo urgía a que comiera huevos, a fin de aumentar en peso, pero Gandhi contestó diciendo que no podía, "porque ellos contienen una vida, vida que nosotros los humanos no tenemos derecho a suprimir, ni aun la vida de una gallina".

Otros trataron de persuadir al mahatma a que comiera carne, pero él dice que en sólo tres ocasiones ha incurrido en ese "pecado" en toda su vida "y únicamente cuando me encontraba en mala compañía".

CUATRO PERSONAS VIERON A PUNTO DE MORIR AYER EN UN INCENDIO EN WASHINGTON MARKET

Cuatro obreros estuvieron a punto de perecer en la mañana de ayer cuando un fuego que se propagó rápidamente, barrió los pisos superiores de un gran almacén de legumbres situado en el centro de Washington Market, en el extremo suroeste de Manhattan. Dos de los trabajadores, después de haber sufrido quemaduras y para no perecer, se arrojaron de una ventana del tercer piso a un dosel que se extendió sobre la acera, a la altura del primer piso, para proteger de la lluvia a las operaciones de carga y descarga de verduras.

Otro de los trabajadores, que era la joven Sadie Carrella, de 24 años de edad, domiciliada en el Ridge Road número 202, Lindhurst, Nueva Jersey, perdió el conocimiento a causa del humo espeso que de golpe invadió la sala en donde se hallaba trabajando y debe su vida al hecho de que el capitán, Emil English, 530 Cuarta Avenida de Astoria, la recogió y llevándola al techo de la casa, la pasó a otro edificio contiguo.

Tráfico interrumpido

El incendio que ocurrió en el establecimiento de la firma Samuel Rosenthal and Co., situado en la calle Duane y Washington, interrumpió el tráfico por espacio de dos horas en aquella importante y transitada intersección de vías, en el mismo centro del mercado principal de verduras de Manhattan.

Un numeroso personal de bomberos acudió al incendio, el cual no pudo ser extinguido sino después de cerca de dos horas de lucha con las llamas. Además, como la casa está situada en las cercanías del puerto, dos barcos extinguidores de incendios se situaron en las proximidades, prontos a prestar auxilio en caso de que las llamas se propagasen a los edificios adyacentes, todos ellos también ocupados por almacenes de legumbres.

Los dos trabajadores que se lanzaron a la calle se llaman, John Turilleo, 24 años, de la calle Thompson, número 32 y Samuel Grasso, 20 años, calle Henry, número 111. Ambos con la muchacha Carrella y el capitán English, estaban ocupados tomando en el tercer piso del establecimiento, cuando el humo y las llamas invadieron repentinamente la sala en que se hallaban.

Los bomberos y la policía iniciaron una investigación, pues no hay indicios acerca del origen del incendio.

EL UNICO TESTIGO DE LA MUERTE DEL JOVEN DONALDSON RELATA COMO OCURRIÓ EL CRIMEN

NORRISTOWN, Pa., noviembre 13. (P.)—Edwin E. H. Allen, joven de la sociedad de Filadelfia, de 23 años de edad, se halla hoy en la cárcel del condado de Montgomery a disposición del gran jurado después de que las investigaciones practicadas por la policía lo señalan como el único autor de la muerte del joven Francis A. Donaldson, también de la buena sociedad de Filadelfia.

El hecho ocurrió en el Green Hill Farms Hotel el lunes último por la noche y los hechos que condujeron a la tragedia fueron hoy relatados a la justicia por el joven Allen en su declaración.

Miss Rose E. W. Allen, joven de 18 años y hermana del matador, estaba en relaciones amorosas con Donaldson y debido a éstas se comió el delito. Ni ella ni el padre de Donaldson le dijo: "¿Estás comiendo?", y como Lucas le respondió afirmativamente, Donaldson agregó: "Por fin estás siempre conmigo". Estas fueron las últimas palabras que dijo el desdichado joven.

Declaraciones de Lucas

Mr. Lucas, que como se ha dicho es el único que presencié el trágico hecho, dijo que Allen golpeó dos veces a Donaldson antes de que éste respondiera al ataque, y describió en detalle cómo él y la víctima aquella noche habían ido al apartamento que ocupan los Allen en el referido hotel, para tratar de poner paz entre Rose y el resto de la familia.

Respondiendo a otras preguntas, Lucas dijo que Donaldson le había dicho que había observado mala conducta con respecto a Miss Rose, pero Lucas no respondió al preguntarse si esto era el reparo que los Allen tenían a las relaciones de la joven con la víctima.

Expresó Lucas que ambos muchachos mantenían relaciones amorosas, pero que no se había fijado fecha para el matrimonio. Luego el testigo refirió cómo el hecho se había producido en el vestíbulo del apartamento que los Allen ocupan en el mencionado hotel, cuando él y Donaldson salían del apartamento.

Allen no obró en defensa propia, pues en ese momento no fué atacado, sino que dijo unas pocas palabras y seguidamente hizo fuego.

En una parte de sus declaraciones, Lucas dijo que la víctima después de ser herida no había hablado, pero posteriormente manifestó que Donaldson le dijo: "¿Estás comiendo?", y como Lucas le respondió afirmativamente, Donaldson agregó: "Por fin estás siempre conmigo". Estas fueron las últimas palabras que dijo el desdichado joven.

Resultados eleccionarios en Argentina

BUENOS AIRES, noviembre 13. (P.)—Lisandro de la Torre, candidato de la coalición de la izquierda obtuvo mayoría de votos en el recuento efectuado hoy de la provincia de Buenos Aires, pero el general Justo va a la cabeza, según la votación consignada en las provincias.

La votación en Buenos Aires fué 8,345 por De la Torre y 5,535 por Justo. Continúa el recuento.

Canadá flota un empréstito de cien millones en Nueva York

En los círculos financieros informosé anoche que el gobierno del Dominio de Canadá había terminado las negociaciones con los banqueros de Nueva York para la flotación de un empréstito de cien millones de dólares.

El establecimiento de la firma Samuel Rosenthal and Co., situado en la calle Duane y Washington, interrumpió el tráfico por espacio de dos horas en aquella importante y transitada intersección de vías, en el mismo centro del mercado principal de verduras de Manhattan.

Un numeroso personal de bomberos acudió al incendio, el cual no pudo ser extinguido sino después de cerca de dos horas de lucha con las llamas. Además, como la casa está situada en las cercanías del puerto, dos barcos extinguidores de incendios se situaron en las proximidades, prontos a prestar auxilio en caso de que las llamas se propagasen a los edificios adyacentes, todos ellos también ocupados por almacenes de legumbres.

Los dos trabajadores que se lanzaron a la calle se llaman, John Turilleo, 24 años, de la calle Thompson, número 32 y Samuel Grasso, 20 años, calle Henry, número 111. Ambos con la muchacha Carrella y el capitán English, estaban ocupados tomando en el tercer piso del establecimiento, cuando el humo y las llamas invadieron repentinamente la sala en que se hallaban.

Los bomberos y la policía iniciaron una investigación, pues no hay indicios acerca del origen del incendio.

Riga, Meca de los que quieren cortar el nudo matrimonial

Un dólar cincuenta centavos es todo lo que cuesta un divorcio en Latvia

RIGA, Latvia, noviembre 13. (P.)—Riga, Latvia, ha venido a convertirse en el Reno de Europa.

Hombres y mujeres que quieren cortar el nudo del matrimonio afluyen de todo el continente a esta ciudad y lo obtienen mediante el pago de \$150, que es todo lo que cobran los tribunales.

La ley de Latvia presume que no hay deseo de continuar la vida matrimonial cuando los esposos han pasado tres años separados.

En tales circunstancias, cualquiera de las partes puede pedir el divorcio sin el consentimiento de la otra.

La ignorancia, por uno de los esposos, del paradero del otro, es motivo suficiente para el divorcio.

La ley de Latvia garantiza también el divorcio por mutuo consentimiento, con la condición de que los esposos comparezcan personalmente ante el presidente del tribunal después de un período de dos meses. El juez los excita entonces a la conciliación y, si no dicen una palabra, los considera divorciados.

El caso más "importante" fué la decisión de la corte de apelación, la que rechazó la petición de la esposa (sigue en la 4a. pág.)

Alguien en alguna parte desea la fotografía suya para Navidades

Cualquier miembro de la familia puede conseguir con este anuncio

6 BROCHES \$2 DE PANEL \$2

Regulamente \$12 por docena 3 RETRATOS EXCELENTES Regulamente \$25, por \$10

Está oferta es válida hasta diciembre 21

Fotografías para clientes y amplias cines. Para pasaportes, hechos en 24 horas. Copias de fotografías antiguas y nuevas, mejor que las originales.

373-5a. Avenida 198 BROADWAY, entre Fulton y John Sts.

Turrones Buenos y Frescos

Para satisfacer enteramente a los clientes ofrecemos este año turrones frescos y legítimos. Turrones hechos en New York por expertos confiteros y de materiales escogidos e importados de España.

PIDA HOY MISMO MUESTRAS Y LISTAS DE PRECIOS DE TURRONES Alicante, Almendra, Avellana, Piñón, Yema, de Fruta y Jijona Imperial.

DULCES de Membrillo, Mazapán de Toledo, Peladilla de Alcoy, Polvorones de Sevilla, Almendras Garapiñadas, Frutas Glaseadas.

JIJONA MFG. CO. SUCESORES DE JIJONA CANDY CO. GRAN FABRICA DE TURRONES Y DULCES 3047 Tibbett Ave., Bronx, N. Y. Tel. HALfax 5-3439

¿BUSCANDO UN CUARTO COMODO?

La exigencia de la vida moderna impone en la vista un constante desgaste que llega al momento en que para conservarla tiene que intervenir la ciencia.

No persista en esfuerzo inútil. Si la vista está cansada cuanto más pronto aplique el remedio más pronto se librará del peligro que se aproxima.

Venga hoy mismo a consultarnos

DR. DOMINGO MASTACHE OPTOMETRIA Y OPTICO ESPASOL Examen de la vista, receta de lentes y fabricación de cristales.

73 WEST 116 STREET (Esq. Lenox Ave.) Tel. University 4-6944. Horas de 9 a. m. a 9 p. m. PRECIOS MODICOS. VEA NUESTRO ANUNCIO EN LA PAGINA 7.

Alcoholado Borinquen

El extracto de las flores tropicales que se emplean en la preparación del Alcoholado Borinquen le dan un perfume que atrae y recrea, el cual, unido a las propiedades terapéuticas del Cerepelo, Malagueta, Limón, Verbena y otras plantas balsámicas, científicamente tratadas, forman un conjunto que hace del Alcoholado Borinquen una exquisita loción antiséptica que si como perfume puede figurar en los más refinados Boudoirs, no debe faltar en ningún hogar pues es eficazísimo contra reumatismo, neuralgias, catarros, etc.—Es delicioso para después de afeitarse.— Nada mejor para masajes y fricciones después del baño.

PARA USO EXTERNO SOLAMENTE. CRUSILLAS RHUM QUINQUINA CO., Inc. NEW YORK, N. Y.

Se venden en droguerías y establecimientos de víveres finos

JOSEPH VICTORI & CO. DISTRIBUIDORES.

Guillermo Mahler

Abogado y Notario Español

690—Sa. Ave., N. Y. (Calle 14)

Tel. Pennsylvania 6-4444

Asuntos criminales, civiles, marítimos, domésticos y de inmigración.

Informes acerca de las leyes en México y otros estados, referencias, asuntos domésticos.

Para las DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL. MODAS DE PARIS. Por Mlle. DARE



NEW YORK, noviembre 13.—Una mujer es tan elegante como su casa, tan cuidadosa y tan artística como ella. Aunque ella lo ignore, su casa es un retrato exacto de ella.

La mujer está muy ocupada, pero esto no es pretexto para que su casa esté mal arreglada, poco interesante, desordenada. Una mujer de sentido artístico no podría tolerarlo. Lo hace instintivamente, mientras que otras necesitan, a través de los trabajos para adquirir su hogar un buen gusto.

Lo mismo sucede con el desorden: una mujer cuidadosa lo es instintivamente y el mantener todo en orden no le cuesta ningún esfuerzo. A los niños se les enseña esto cuando sus padres cumplen con su deber—y muchos lo aprenden por sí mismos. No hay ninguna excusa para tener un hogar feo, no importa el poco dinero de que se disponga y el escaso tiempo. Tome media hora cada noche y vaya arreglándolo como mejor pueda y luego consérvelo así.

Dionne me escribe: "Tenía una capa de cheviot azul marino desechada, pero la que no quería botar. No podía usarla para mí y le regalé a la neñita una linda capota y la neña la hizo lucir monísima y su encanto es la cartera en forma de sobre que le hice de los trozos sobrantes."

TENDENCIAS DE LA MODA

Las modas reflejan tendencias de la década de la taqueta y chorrea de encajes o el período directo de plumas y bullones, ya sea a clásica belleza griega o la elegante elegancia de la época colonial, están imbuidas en un espíritu moderno que las hace nuevas y diferentes.

La individualidad es la nota principal en la sinfonía de la moda. En un baile una mujer lució una escultural toilette plateada con pedrera laqueada de plata. Otra lució un lindo vestido de raso azul adornado con cintas de terciopelo granate y tapado haciendo juego del mismo terciopelo.

Otra lució un vestido de tafeta con falda plisada y volantes en las caderas, reflejo de un antiguo período, y otra más llevaba un vestido blanco con mecedas de hilos plateados o dorados. Sencillos vestidos de encaje blanco tenían bandas rosa oscuro o marrón dorado. Lujosos mantones de bellos dibujos se usaban como tapados y mallas con lentejuelas que recordaban al alegre año noroccidental.

Las zapatillas corte ópera, largas cuantes de cabritilla, abanicos y gemelos son los únicos accesorios que han permanecido inalterables a través de los siglos, pero aun ellos tienen ligeras variaciones que los hacen lucir modernos.

Muchas mujeres compran zapatillas blancas de raso o crepe y las tiran. En algunas tiendas lo hacen gratis.

La popular crítica que los "Cachaleros" prefieren las rubias" parece que aun es cierta. La rubia, particularmente la de cabello corto platino, es el tipo prevaleciente de belleza en la actualidad.

Ante el peluquero francés, recomiendo la honra blanca para las morenas que deseen cambiar de tipo. Dice que algunas de sus clientas francesas tienen sus cabellos con frecuencia, porque sus esposos los desean rubios.

El cutis un poco bronceado rematado por este nuevo cabello amarillo limón o blanco amarillito, estará de moda para el invierno, según se dice.

Nuevos polvos y aceites para evitar el que el cuero cabeludo se resiente con estos cambios, han sido introducidos en la moda.

Lindos echarpes de terciopelo, en triángulo con ancho borde de encaje, están muy de moda. Son llevados como chifón y drapan con exquisito gusto los hombres. Cuando en la ópera o teatro, la dama

Embellecimiento Especialista de la cara. Muestro el rostro; corrección defectos. (Fotografía) 140 West End Ave. ENCLICOTT 2-5417.

Guía de Turistas y Compradores Selectos. Artículos para fotografías. WILSON GIBBS, 110 W. 33 St. (Entre Glimmer y Kollas y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York.

Las mujeres compran zapatillas blancas de raso o crepe y las tiran. En algunas tiendas lo hacen gratis.

La popular crítica que los "Cachaleros" prefieren las rubias" parece que aun es cierta. La rubia, particularmente la de cabello corto platino, es el tipo prevaleciente de belleza en la actualidad.

No es cierto que Tegucigalpa haya quedado destruida

Mensajes del extranjero anunciaban la destrucción de la capital de Honduras.—La destrucción fué en la costa Este. Ignórase todavía el número de víctimas de las inundaciones del río Cuero.

TEGUCIGALPA, Honduras, noviembre 13.—(P). El gobierno hondureño está recibiendo numerosos mensajes de Europa y los Estados Unidos en los cuales se dice que los diarios de esos países están anunciando la completa destrucción de Tegucigalpa por las inundaciones, lo que es completamente incierto.

Tegucigalpa, explica el gobierno, no ha sufrido por las inundaciones en referencia, las que han afectado únicamente a la zona del Atlántico, destruyendo a su paso el pequeño pueblo de Lamasica y causando estragos desastrosos en las comunicaciones y la agricultura de la región.

El pueblo de Lamasica destruido por las inundaciones contaba con una población de unos dos mil habitantes y la mayor parte de sus casas eran de madera, las cuales quedaron completamente destruidas por la masa de las aguas.

No se conoce todavía a causa de la ruptura de las comunicaciones, el número de personas que hayan perecido, pero si se sabe que entre los ahogados no hay extranjeros.

El río Cuero a su paso por la región arrastró los puentes que encontró, interrumpiendo el tráfico ferroviario entre La Ceiba y Tela, así como las comunicaciones telefónicas.

El gobierno envió inmediatamente los auxilios del caso y abraza la esperanza de restablecer el tráfico dentro de pocos días, pues la inundación se ha apaciguado.

No se tienen más detalles del desastre a causa de la falta anunciada de comunicaciones.

Espérase que los presos políticos serán libertados

(Continuación de la 1.ª pág.)

de la ley de explosivos que se seguía contra el abogado doctor José Miguel Irujo, y los jóvenes estudiantes Raúl Ruiz Hernández, José Enrique Leiva Godí y Ismael Seijas Guzmán, quienes según la policía conspiraban contra la estabilidad del gobierno y que fueron detenidos en un automóvil en que conducían armas de fuego.

La sentencia dictada condena a los acusados a dos años de cárcel por violación de la ley de explosivos, y los absolvió del delito de conspiración para la rebelión, por no haberse probado su culpabilidad.

El doctor Irujo y sus compañeros están encarcelados en el Castillo del Príncipe desde principios del mes de junio. Ahora aparecen contra esa sentencia ante el tribunal supremo, actuando como defensor el doctor Irujo, que también condujo la defensa ante la audiencia.

Dos saltadores mataron a un soldado.

HABANA, noviembre 13.—Dos soldados que prestando servicio de vigilancia recorrieron anoche la carretera de Sagua la Grande, observaron la presencia de dos hombres, que por su mala catadura se les hicieron sospechosos. Veíanse claramente que ambos iban armados de revólveres, y los soldados les dieron el alto.

Pero lejos de obedecer la orden, los desconocidos respondieron a tiros, matando a uno de los soldados y emprendiendo rápidamente la fuga. El otro militar dio cuenta de lo sucedido a la superioridad, y ha salido en compañía de varios soldados más en persecución de los supuestos forajidos.

Multados los empleados del "Centro Asturiano".

HABANA, noviembre 13.—La secretaria de Sanidad ha impuesto multas a todos los criados, practicantes y enfermeros del Sanatorio del "Centro Asturiano", porque éstos no cumplían las ordenanzas sanitarias, ya que carecían de los correspondientes carnets de identificación y certificados de salud y vacunación que son necesarios para cubrir esos empleos.

Esta actitud de la secretaria de Sanidad ha causado profundo descontento en los centros regionales, donde se asegura que jamás se ha tratado de excluir en esos centros ni en los hospitales el cumplimiento de las disposiciones a que ahora se hace relación, y que los empleados de los hospitales oficiales se encuentran en idéntica situación que los de las casas de salud de las sociedades españolas de beneficencia.

El lunes discutirá el senado las reformas constitucionales.

HABANA, noviembre 13.—El próximo lunes se discutirán oficialmente en el senado las reformas constitucionales, y se presentarán varias enmiendas al proyecto aprobado por la cámara de representantes, haciendo de manera que satisfaga las aspiraciones de los opositores.

También se afirma hoy con gran insistencia que antes del día último del mes en curso serán puestos en libertad todos los presos políticos, incluyendo a los líderes de la revolución de agosto, general Máximo G. Menocal y coroneles Carlos Mendieta, Roberto Méndez Penate y Aurelio Hevia.

Después sigue afirmando el rumor, se dictará una amplia ley de amnistía política, para beneficiar a los opositores que hayan sido condenados ya por sus actividades antigubernamentales.

Siempre que necesito el depositar dinero, hacer giro o cualquier transacción bancaria, acudo a los bancos que se anuncian en la PRENSA porque son de confianza y además para rendirme el servicio personal que necesito.—Comunicado.

Señorita Sarita Pereira



Cortesía del "Pueblo de la Ilustración". Durante una fiesta de Halloween celebrada en la Escuela Superior de Señoritas, de Filadelfia, Pa., 17th y Spring Garden Sts., la señorita Pereira fué considerada como la más elegantemente vestida de las concurrentes, recibiendo con tal motivo numerosas felicitaciones.

NOTAS DE SOCIEDAD

A bordo del "Ile de France" se embarcará hoy en viaje a Europa el doctor Alonso Reyes Guerra, nuevo ministro de El Salvador ante los gobiernos de Francia, España, Italia e Inglaterra y delegado salvadoreño en el Consejo de la Liga de las Naciones. El distinguido diplomático salvadoreño viaja en compañía de su señora esposa doña María de Reyes Guerra y su hija señorita María.

El doctor Víctor Eduardo Verdades de Faria, distinguido funcionario portugués, cónsul general de Portugal en Nueva York desde hace muchos años, se embarcará hoy en el vapor "Ile de France" para dirigirse a París de donde pasará a Lisboa por una penencia de algunos meses. Le acompaña su señora esposa.

En el "Ile de France" regresarán hoy a la capital de Francia donde residen el ingeniero don Roberto Renault Peltier y su esposa la dama española señora Quirós de Renault-Peltier.

Con procedencia de El Salvador para ingresar a una escuela de ingeniería se embarca en Nueva York el señor Marco Teo Portillo.

Para Uruguay se dirigirá hoy a bordo del "Venezuela" la señora esposa del ministro de los Estados Unidos en el Ecuador, Mr. William Dawson.

Para Nicaragua se fué en el "Santa Teresa" el señor Morris Rediker, cónsul de los Estados Unidos en Corinto.

El señor A. Martínez Delgado se va hoy a Sud América en el vapor "Venezuela".

El presbítero colombiano doctor Efrén Bohórquez se va hoy de regreso a Colombia, después de haber viajado por Europa. Sale hoy en el "Venezuela".

Se encuentra muy mejorada en su salud la señora Elena Pinzón de la Serna.

En viaje definitivo a Colombia saldrá en breve la señora Inés Mejía de Flores.

Don Eduardo González se va hoy de Nueva York en el vapor "Venezuela".

Para Colombia embarcase hoy en el "Venezuela" la señora María Sildana. Le acompaña la señorita Elena Sosa.

Don Julio E. Lleras se va hoy para Colombia. Será pasajero del vapor "Venezuela".

Hoy se embarcarán en el "Carriño", en viaje de recreo a Kingston, Jamaica, el doctor Gilmore Delgado y el señor Martín L. Lázaro.

A bordo del vapor "Morro Castle" llegaron ayer con procedencia de Méjico, el célebre artista mejicano don Diego Rivera y su señora esposa. A recibirlos al muelle estuvieron un nutrido grupo de periodistas, representantes de los círculos artísticos neoyorquinos y prominentes personas de nuestras colonias, especialmente de la mejicana.

Don Genaro Rionda llegó ayer de Méjico en el "Morro Castle".

En el "Morro Castle" vino ayer de Méjico el señor don Juan Villaseñor.

Encuétranse en Nueva York con procedencia de Méjico, los señores Emilio Puig y Calderón y don Antonio Sánchez Rebolledo.

Los señores Ramón de Alva y don Juan Segura vinieron de Méjico ayer por el vapor "Morro Castle".

De la Habana saldrá mañana el señor Alvaro Gonzalo Gordon y (sigue en la 1.ª pág.)

Lerroux anuncia la elección presidencial

(Continuación de la 1.ª pág.) cientemente fué expulsado del parlamento.

El presidente de la Asamblea don Julián Besteiro anunció que la Comisión Investigadora no había logrado producir pruebas adecuadas contra el señor Guerra del Río, y que por lo tanto el parlamento reconocía la integridad y honradez del señor diputado.

Petición a Francia

BARCELONA, noviembre 13. (P).—Las autoridades han solicitado al gobierno de Francia que interne en sitio más alejado de la frontera, al conde de Montseny, porque se sospecha que se dedica a actividades anti-republicanas desde su gran finca en las cercanías de la ciudad de Tolosa.

El conde fué presidente de la diputación de Barcelona en los tiempos de la dictadura de Primo de Rivera.

Sigue preso

MADRID, noviembre 13. (P).—El cura de la iglesia de las Marías de esta ciudad, monseñor Rosales, que había sido arrestado junto con don José Antonio Primo de Rivera por supuestas actividades contra la república, sigue encarcelado mientras duran las investigaciones.

El señor Primo de Rivera fué puesto ayer en libertad.

Mitines suspendidos

MADRID, noviembre 13. (P).—El gobierno ha decidido no autorizar los mítines revisionistas organizados por los diputados vascos-navarros que se retiraron del parlamento, de modo que con ello se reproduzcan los sangrientos sucesos del domingo último en Palencia, en donde resultaron más de veinte heridos en las riñas que ocurrieron entre católicos y anti-católicos.

Arresto de un delincuente

SEVILLA, noviembre 13. (P).—Después de una prolongada persecución a través por las calles de la ciudad, la policía logró arrestar a Jacinto Clemente, alias, "Mijitas", que fué de los reclusos que se evadieron hace varios días de la cárcel de esta ciudad, en compañía del mecánico Pablo Rada, quien volvió a caer en poder de la autoridad poco después.

"Mijitas" está algo lastimado al saltar desde un techo bajo a la calle.

Por noticias de la Rinconada se sabe que la guardia civil hizo fuego sobre bandas de agrarios desocupados, que se dedicaban a destruir olivares por los cortijos. No hubo heridos pero el gobernador ha enviado refuerzos como medida preventiva.

Forman federación

SEVILLA, noviembre 13. (P).—Los comerciantes e industriales de la ciudad, así como los propietarios de la misma y rurales, han constituido una gran federación económica, que abarcará a toda la región andaluza, asegurando a las autoridades que las actividades de la referida federación serán puramente económicas.

No los expulsan

MADRID, noviembre 13. (P).—La Junta general del Ateneo de esta ciudad votó contra la expulsión del señor Francisco Galán (hermano del capitán fusilado en Jaca) y otros miembros de la sociedad, por haber intervenido sin autorización, en manifestaciones callejeras de carácter anti-religioso.

Desórdenes en Córdoba

CORDOBA, noviembre 13. (P).—Los guardias hirieron a cuatro huelguistas agrarios en el pueblo de Huelva, que apedrearon a la autoridad porque ésta trataba de detener a dos gitanas.

Los huelguistas hirieron a un hombre porque se negaba a abandonar su trabajo.

Opiniones diversas

MADRID, noviembre 13. (P).—Los cargos de alta traición hechos por la asamblea constituyente contra don Alfonso han dado lugar a los más diversos comentarios. La prensa de la derecha se limita a publicar la noticia sin comentarla, mientras que los diarios de la izquierda la aprueban.

"El Socialista" manifiesta que la acusación "es de valor para el prestigio de España y representa un revés para las dictaduras ilegales".

"El Debate" expresa que debido a la ley de defensa de la república, ni puede hacer comentarios ni defender o elogiar a don Alfonso, pero considera las acusaciones que se hacen al exmonarca, hijas del apasionamiento y por lo tanto sin valor histórico alguno.

Comité investigador

MADRID, noviembre 13. (P).—El gobierno ha nombrado un comité investigador con representantes de los ministerios de Trabajo, Fo-

BELLAS SALVAVIDAS



ANN y Catherine Roach, hermanas gemelas que actúan de salva-vidas en la piscina de la Universidad de Missouri, en Columbia. Qué suerte tienen los hombres que se pueden empezar a ahogar allí o hacer que se ahogan...

El "Baden-Baden" se sumergió en 20 minutos

BALBOA, C. Z., noviembre 13. (P).—Los sobrevivientes del naufragio de la goleta costarricense "Baden-Baden", que se fué a pique el lunes último frente a la costa de Colombia, han relatado a la oficialidad del barco-minas "Swan" que efectuó el salvamento, que el "Baden-Baden" fué tomado por una furiosa tormenta y que se sumergió en 20 minutos.

La goleta comenzó a hacer agua y las bombas no funcionaban. Parte de la tripulación, en vista de que no había más remedio, resolvió lanzarse al mar, bajando previamente el bote salvavidas y tirando las balsas. Toda la tripulación así lo hizo con excepción de los propietarios de la goleta Hans J. Lau y Adolph Schoneke, que prefirieron permanecer a bordo y se hundieron junto con la obra muerta.

Los costarricenses salvados relatan trágicas horas de hambre, sed, angustia y toda clase de miserias, teniendo solamente el agua de la lluvia para beber. Los naufragos fueron divididos media hora después de ocurrido el siniestro por el capitán Ormsbee, piloto de un avión de la Panamericana. A él se debe el salvamento.

Aumenta el número de violadores de la ley seca

WASHINGTON, noviembre 13. (P).—El director general de la prohibición federal manifiesta que según el número de arrestos efectuados por sus agentes, va tomando incremento el número de violaciones de la ley seca.

En el mes de octubre fueron arrestadas 5,756 personas acusadas de violar la ley seca.

mento y Economía, para que averigüen cuáles son las fábricas que injustificadamente cierran sus puertas aumentando así el número de los desocupados.

Los que cierran sin permiso serán severamente castigados de acuerdo con la ley de defensa de la república.

NI CALVOS NI CANOSOS

Jap-J-Gro-Now. Es una garantía para hacer crecer el cabello y evitar su caída. Le da nuevo vigor y evita las canas prematuras. Masaje facial, ritual, tratamiento del cabello. Niños y adultos. Día y noche.

Mme. JENNIE E. P. JONES. Beauty Salon, Método Poro-Gro-Now. 1831-33 Ave., cerca 101 St. Tel. Atwater 0478.

ESTEVE & ALCARAZ
1571 Park Ave. Esquina 113 St. New York
Nuestro nuevo teléfono es LEHIGH 4-3729

YERBA MATE de las marcas más acreditadas
CONSERVAS ESPAÑOLAS, PRODUCTOS TROPICALES.

Viveres en general de España, y países hispanos

CHOCOLAT-MENIER
BOMBONES
PARIS—LONDON—NEW YORK
DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS

Ayuntamiento de Madrid
De la Habana saldrá mañana el señor Alvaro Gonzalo Gordon y (sigue en la 1.ª pág.)

DE MUSICA

"DIE MEISTERSINGER" EN EL METROPOLITAN OPERA HOUSE

El distinguido auditorio que ocupaba las localidades del teatro Metropolitano, el jueves por la noche, recibió con manifiesta complacencia la representación de "Die Meistersinger", sirviendo de debut a Marie von Essen, mezzosoprano, y a Max Lorenz, tenor, que encarnaron el papel de "Magdalene" y "Walther" respectivamente, siendo recibida con encomio su actuación por los amantes de la ópera.

El papel de "Eva" le fué encomendado a Edith Fleischer; el de "Hans Sachs" a Schorr, y el de "Beckmesser", a Schuetzenhof, todos los cuales fueron llamados repetidamente a contestar los aplausos del público. Los papeles secundarios fueron desempeñados con verdadero gusto artístico por sus intérpretes.

La partitura de esta ópera, una de las más inspiradas de Wagner, es de una melodía tan serafica, que parece proceder de las alturas. El éxito de ella depende en gran parte de la orquesta, hábilmente dirigida por Mr. Arthur Bodanzky. Los coros de baile de la escena segunda del tercer acto, que se desarrolló en una pradera, pusieron un bello remate a la obra.

Nómbrense los delegados de EE. UU. a la conferencia bancaria de Lima

En las oficinas del Federal Reserve Bank en Nueva York, informó ayer que se habían designado ya los tres miembros que en su representación asistirán a la conferencia de bancos centrales que va a tener lugar en Lima, el dos de diciembre próximo, a invitación del Banco Central de Bolivia.

Los representantes del banco de la Reserva Federal son: el profesor E. W. Kemmerer, quien presidió las misiones financieras que dieron por resultado la institución de bancos centrales en Ecuador, Chile, Perú, Colombia y Bolivia; el señor Allan Sproul, subgerente del Federal Reserve Bank en Nueva York; y Eric F. Lamb, funcionario del departamento extranjero del mismo banco.

¡¡Grandes Remesas!!

HEMOS RECIBIDO DE LIBROS DE LOS MEJORES AUTORES CONTEMPORANEOS

GALDOS, UNAMUNO, ZAMACOIS, PEREZ DE AYALA, HERNANDEZ CATA, INSUA, RUBEN DARIO y otros conocidos autores de las letras castellanas.

EDICION ECONOMICA

15 centavos tomo

Los mismos autores en edición grande

65 centavos tomo

NOVEDADES

Tenemos un nuevo surtido de Fajas de lana pura Españolas, de varios colores. Peinetas de nácar finísimo, tamaños grandes y pequeños. Elegantes y preciosas MUECAS regionales para adorno del hogar, muebles o para regalo. CASTAÑUELAS, PANDERETAS, etc.

Perfumería Española

El mayor surtido y variado: ESTUCHES, EXTRACTOS, JABONES, AGUAS DE COLONIA, ESENCIAS DE TODAS CLASES, etc.

VIVERES FINOS

TURRONES NUESTRA ESPECIALIDAD

CONSERVAS, MAZAPANES, CESTAS PROPIAS PARA REGALAR (adornadas y rellenas de golosinas finas)

Pida nuestro Suplemento de Catálogo

A LOS DE FUERA DE LA CIUDAD: Mándenos su dirección, para enviarle un artístico ALMANAQUE ESPAÑOL GRATIS

SOLICITAMOS AGENTES PARA AFUERA DE LA CIUDAD.

Varela Hermanos

45 Lenox Avenue Entre calles 112 y 113, NEW YORK CITY

Teléfono: MOUnment 2-4811

PARA CALIDAD, PRECIOS Y SERVICIO

VARELA HERMANOS

SECCION DE RADIO

La orquesta Siboney de la Habana

Se difundirá esta noche un programa bailable directamente desde Cuba. Variados y amenos programas para hoy y mañana en los carteles.

La Habana, Nueva York y Chicago se convertirán en vecinos por la magia de la radiotelefonía esta noche. La capital cubana se establece como primer punto de empalme en el extranjero para la red de estaciones difusoras de la National Broadcasting Company, al transmitirse un programa de música bailable, por la WEAFA, comenzando a las 10.00 y terminando a las 11.00 p. m.

La orquesta "Siboney", dirigida por el maestro Alfredo Brito, alterará en períodos de quince minutos con la agrupación que dirige Wayne King en Chicago. Actuará de maestro de ceremonias el conocido cronista y humorista Walter Winchell.

Football:
Los partidos que serán descritos hoy incluyen:

1.30 p. m.—Pittsburgh vs. Colegio Militar, WJZ. Cronistas: Ted Hasting.
1.45 p. m.—Notre Dame vs. Colegio Naval, WJZ. Cronistas: Graham McNamee y Benny Friedman.
2.45 p. m.—Georgia vs. Tulane, WEAFA. Cronistas: Bill Munday y Grantland Rice.

Serenata Española
4.50 a 5.00 p. m.—WABC

La excelente orquesta que dirige el maestro Vincent Sorey, con el concurso del trío colombiano, Hermanos Hernández, ofrecerá el siguiente programa:

Moreña y sevillana (pasodoble)....Fuste Ciego, andaluz (pasodoble)....Hermanos Hernández.
Malagueña....Orquesta.
La cabana....Orquesta.
Serpentina....Orquesta.
Preciosidad (pasodoble)....Schinelli.
Yo ya me voy....Orquesta.
Hay puchero (tango)....Pares Orquesta.

Guillermo de Castro, barítono
4.30 a 4.45 p. m.—WPAP

Dueto Morales-Varela
8.00 a 8.30 p. m.—W2XAB (Televisión).

8.00 a 8.30 p. m.—W2XE (Onda corta).

Acompañadas por el celebrado pianista Guillermo Plaza, y con el concurso del brillante violinista Vincent Sorey, las distinguidas artistas Anita de Morales y Trini Varela, ofrecerán el siguiente ameno programa:

Temas: Pejarillo barranquero, El quipitay, Dito Anita-Trini, Niña de los ojos azules, Anita de Morales, Keralail, Dito Anita-Trini, Lamour, toujours, Lamour, Anita de Morales, Bimbi of Avon, Dito Anita-Trini, Selecciones Vincent Sorey, Caminito de la sierra, Dito Anita-Trini, Te odio, Anita de Morales, Temas: Pejarillo barranquero.

Opera: Samson et Delilah
9.00 a 9.30 p. m.—WJZ

La obra y el primer acto de la monumental obra por Saint-Saens será difundida directamente desde el escenario de la Chicago Civic Opera, participando en la interpretación el tenor Charles Marshall, la soprano Cyrena Van Gordon, Cesare Formichi y Chase Barometer. Emil Cooper dirigirá la orquesta.

Orquesta Madriguera
11.00 a 11.15 p. m.—WABC

Marimba Don Carlos
11.30 p. m. a 12.00 m.—WRNY

Excelentes programas de música bailable en los que se incluyen varios números hispanos, ejecutados por dos admirables conjuntos.

PARA MAÑANA, DOMINGO

Marimba García
10.00 a 10.30 a. m.—WJZ

El conjunto típico mejicano, con el concurso del barítono Héctor de Lara como solista, ofrecerá el programa que sigue:

Mantones y trajes....Pasodoble.
There's No Other Girl....Fox Trot.
Mantones y trajes....Canción.
Atrás, amorcito....Canción.
Héctor de Lara....Tango.
Tucútu....Bambuco.
Lucha María....Canción.
Club Verde....Vals.
Rumba....Regional.
Marimba García.

Concierto pro-cesantía
3.30 a 5.00 p. m.—WEAF, WJZ, WABC

La ciudad de Cleveland contribuirá a la campaña pro-fondos para

auxilio de la cesantía en la nación, con un excelente programa artístico y cívico, como sigue:

Lascazalla....Bach.
Orquesta Cleveland....Kral Sokoloff, Director.
Two Grenadiers....Baritone.
Discursos: Newton D. Baker, presentador por J. R. Bricker.
Música Antigua....Orquesta Cleveland.
Yonder Yonder....Orquesta.
Drontheim....Orquesta.
Cora Orta de hombres.
Aria de Elizabeth, de "Tannhäuser".
Música Cívica, soprano.
Preludio de "Die Meistersinger".
Orquesta Cleveland.
Oración....Monseñor Joseph P. Smith.
Música....Orquesta Cleveland.

Mary Garden
5.30 a 6.00 p. m.—WEAF

La eminente soprano interpretará un grupo de canciones semiclasicas favoritas del público radiofónico.

Grupo Borinquen
7.00 a 7.30 p. m.—WMCA

Programa de música popular antillana ejecutado por un excelente conjunto típico puertorriqueño.

Condesa Olga Albani
9.45 a 10.15 p. m.—WEAF

La distinguida triple participará en el concierto ofrecido por la orquesta bajo la dirección del maestro Frank Black, y en el cual tomará parte también el cuarteto compuesto por los tenores James Melton y Lewis James, el barítono Phil Dewey y el bajo Wilfred Glenn.

Los Gauchos
10.30 a 10.45 p. m.—WABC

Con el concurso del tenor Tito Guizar y el trío Hermanos Hernández, la agrupación que dirige el re-

putado maestro Vincent Sorey, presentará el siguiente programa:

Tema: Un viejo amor.
Jens del Gran....Orquesta.
En alta mar....Orquesta.
Niña de los ojos azules....Orquesta.
Selecciones....Hermanos Hernández.
Guitarras y Flores....Orquesta.
Luna castellana....Orquesta.
Tito Guizar y orquesta.
Madona negra....Orquesta.
Negra consentida....Orquesta.
Tito Guizar, Hermanos Hernández y orquesta.

Concierto pro-fondos cesantía
10.45 a 12.00 p. m.—WEAF, WJZ, WABC

Otro programa extraordinario ha sido organizado para su difusión en beneficio de la campaña para recaudar fondos con que prestar auxilio a los cesantes. En el programa, que se originará en Hollywood, New York y Chicago participarán Douglas Fairbanks, Nancy Carroll, Bill Boyd, Morton Downey, Rudy Vallee, Eddie Cantor, George Jessel, Bing Crosby, Harry Richman y el coro Roxy de ochenta voces, desde Nueva York, actuando de maestro de ceremonias, S. L. Rothafel (Roxy). Desde Hollywood tomarán parte Marie Dresser, Lionel Barrymore, Maurice Chevalier, George Arliss, John Boles, Irene Dunne, Tom Mix, Ann Harding, Richard Dix, Bebe Daniels, Jeannette MacDonald y Will Hays, actuando de maestro de ceremonias Conrad Nagel, De Chicago: Paul Whiteman y sus bufos, Amos y Andy, y Ben Bernie y su orquesta.

PROGRAMA PARA HOY

570 K.—WNYC—526 M.
11.00 A. M.—Variaciones.
11.15 A. M.—Canción de la policía.
11.30 A. M.—Banda del Departamento de Policía.
11.45 A. M.—Noticias científicas.
12.00 P. M.—Orquesta irlandesa.
12.15 P. M.—Informes policíacos y deportivos.
12.30 P. M.—Recital.
12.45 P. M.—Canto de la policía.
570 K.—WNYC—526 M.
8.00 A. M.—Variaciones.
8.15 A. M.—La Dama.
8.30 A. M.—Variaciones.
8.45 A. M.—Programa ruso.
9.00 A. M.—Variaciones.
9.15 A. M.—Los Diablos Rojos.
9.30 A. M.—Orquesta.
9.45 A. M.—Canción de la policía.
10.00 A. M.—Trío Buffalo.
10.15 A. M.—Variaciones.
600 K.—WEAF—524 M.
8.00 A. M.—Variaciones.
8.15 A. M.—Gaza y Glenn.
8.30 A. M.—Variaciones.
8.45 A. M.—Canción de la policía.
9.00 A. M.—Variaciones.
9.15 A. M.—Canción de la policía.
9.30 A. M.—Concierto de salón.
9.45 A. M.—Orquesta.
10.00 A. M.—Canción de la policía.
10.15 A. M.—Variaciones.
10.30 A. M.—Canción de la policía.
10.45 A. M.—Variaciones.
11.00 A. M.—Variaciones.
11.15 A. M.—Canción de la policía.
11.30 A. M.—Variaciones.
11.45 A. M.—Canción de la policía.
12.00 P. M.—Variaciones.
12.15 P. M.—Canción de la policía.
12.30 P. M.—Variaciones.
12.45 P. M.—Canción de la policía.
13.00 P. M.—Variaciones.
13.15 P. M.—Canción de la policía.
13.30 P. M.—Variaciones.
13.45 P. M.—Canción de la policía.
14.00 P. M.—Variaciones.
14.15 P. M.—Canción de la policía.
14.30 P. M.—Variaciones.
14.45 P. M.—Canción de la policía.
15.00 P. M.—Variaciones.
15.15 P. M.—Canción de la policía.
15.30 P. M.—Variaciones.
15.45 P. M.—Canción de la policía.
16.00 P. M.—Variaciones.
16.15 P. M.—Canción de la policía.
16.30 P. M.—Variaciones.
16.45 P. M.—Canción de la policía.
17.00 P. M.—Variaciones.
17.15 P. M.—Canción de la policía.
17.30 P. M.—Variaciones.
17.45 P. M.—Canción de la policía.
18.00 P. M.—Variaciones.
18.15 P. M.—Canción de la policía.
18.30 P. M.—Variaciones.
18.45 P. M.—Canción de la policía.
19.00 P. M.—Variaciones.
19.15 P. M.—Canción de la policía.
19.30 P. M.—Variaciones.
19.45 P. M.—Canción de la policía.
20.00 P. M.—Variaciones.
20.15 P. M.—Canción de la policía.
20.30 P. M.—Variaciones.
20.45 P. M.—Canción de la policía.
21.00 P. M.—Variaciones.
21.15 P. M.—Canción de la policía.
21.30 P. M.—Variaciones.
21.45 P. M.—Canción de la policía.
22.00 P. M.—Variaciones.
22.15 P. M.—Canción de la policía.
22.30 P. M.—Variaciones.
22.45 P. M.—Canción de la policía.
23.00 P. M.—Variaciones.
23.15 P. M.—Canción de la policía.
23.30 P. M.—Variaciones.
23.45 P. M.—Canción de la policía.
24.00 P. M.—Variaciones.

570 K.—WNYC—526 M.
8.00 A. M.—Variaciones.
8.15 A. M.—La Dama.
8.30 A. M.—Variaciones.
8.45 A. M.—Programa ruso.
9.00 A. M.—Variaciones.
9.15 A. M.—Los Diablos Rojos.
9.30 A. M.—Orquesta.
9.45 A. M.—Canción de la policía.
10.00 A. M.—Trío Buffalo.
10.15 A. M.—Variaciones.
600 K.—WEAF—524 M.
8.00 A. M.—Variaciones.
8.15 A. M.—Gaza y Glenn.
8.30 A. M.—Variaciones.
8.45 A. M.—Canción de la policía.
9.00 A. M.—Variaciones.
9.15 A. M.—Canción de la policía.
9.30 A. M.—Concierto de salón.
9.45 A. M.—Orquesta.
10.00 A. M.—Canción de la policía.
10.15 A. M.—Variaciones.
10.30 A. M.—Canción de la policía.
10.45 A. M.—Variaciones.
11.00 A. M.—Variaciones.
11.15 A. M.—Canción de la policía.
11.30 A. M.—Variaciones.
11.45 A. M.—Canción de la policía.
12.00 P. M.—Variaciones.
12.15 P. M.—Canción de la policía.
12.30 P. M.—Variaciones.
12.45 P. M.—Canción de la policía.
13.00 P. M.—Variaciones.
13.15 P. M.—Canción de la policía.
13.30 P. M.—Variaciones.
13.45 P. M.—Canción de la policía.
14.00 P. M.—Variaciones.
14.15 P. M.—Canción de la policía.
14.30 P. M.—Variaciones.
14.45 P. M.—Canción de la policía.
15.00 P. M.—Variaciones.
15.15 P. M.—Canción de la policía.
15.30 P. M.—Variaciones.
15.45 P. M.—Canción de la policía.
16.00 P. M.—Variaciones.
16.15 P. M.—Canción de la policía.
16.30 P. M.—Variaciones.
16.45 P. M.—Canción de la policía.
17.00 P. M.—Variaciones.
17.15 P. M.—Canción de la policía.
17.30 P. M.—Variaciones.
17.45 P. M.—Canción de la policía.
18.00 P. M.—Variaciones.
18.15 P. M.—Canción de la policía.
18.30 P. M.—Variaciones.
18.45 P. M.—Canción de la policía.
19.00 P. M.—Variaciones.
19.15 P. M.—Canción de la policía.
19.30 P. M.—Variaciones.
19.45 P. M.—Canción de la policía.
20.00 P. M.—Variaciones.
20.15 P. M.—Canción de la policía.
20.30 P. M.—Variaciones.
20.45 P. M.—Canción de la policía.
21.00 P. M.—Variaciones.
21.15 P. M.—Canción de la policía.
21.30 P. M.—Variaciones.
21.45 P. M.—Canción de la policía.
22.00 P. M.—Variaciones.
22.15 P. M.—Canción de la policía.
22.30 P. M.—Variaciones.
22.45 P. M.—Canción de la policía.
23.00 P. M.—Variaciones.
23.15 P. M.—Canción de la policía.
23.30 P. M.—Variaciones.
23.45 P. M.—Canción de la policía.
24.00 P. M.—Variaciones.

710 K.—WOL—422.3 M.
8.00 A. M.—Variaciones.
8.15 A. M.—La Dama.
8.30 A. M.—Variaciones.
8.45 A. M.—Programa ruso.
9.00 A. M.—Variaciones.
9.15 A. M.—Los Diablos Rojos.
9.30 A. M.—Orquesta.
9.45 A. M.—Canción de la policía.
10.00 A. M.—Trío Buffalo.
10.15 A. M.—Variaciones.
600 K.—WEAF—524 M.
8.00 A. M.—Variaciones.
8.15 A. M.—Gaza y Glenn.
8.30 A. M.—Variaciones.
8.45 A. M.—Canción de la policía.
9.00 A. M.—Variaciones.
9.15 A. M.—Canción de la policía.
9.30 A. M.—Concierto de salón.
9.45 A. M.—Orquesta.
10.00 A. M.—Canción de la policía.
10.15 A. M.—Variaciones.
10.30 A. M.—Canción de la policía.
10.45 A. M.—Variaciones.
11.00 A. M.—Variaciones.
11.15 A. M.—Canción de la policía.
11.30 A. M.—Variaciones.
11.45 A. M.—Canción de la policía.
12.00 P. M.—Variaciones.
12.15 P. M.—Canción de la policía.
12.30 P. M.—Variaciones.
12.45 P. M.—Canción de la policía.
13.00 P. M.—Variaciones.
13.15 P. M.—Canción de la policía.
13.30 P. M.—Variaciones.
13.45 P. M.—Canción de la policía.
14.00 P. M.—Variaciones.
14.15 P. M.—Canción de la policía.
14.30 P. M.—Variaciones.
14.45 P. M.—Canción de la policía.
15.00 P. M.—Variaciones.
15.15 P. M.—Canción de la policía.
15.30 P. M.—Variaciones.
15.45 P. M.—Canción de la policía.
16.00 P. M.—Variaciones.
16.15 P. M.—Canción de la policía.
16.30 P. M.—Variaciones.
16.45 P. M.—Canción de la policía.
17.00 P. M.—Variaciones.
17.15 P. M.—Canción de la policía.
17.30 P. M.—Variaciones.
17.45 P. M.—Canción de la policía.
18.00 P. M.—Variaciones.
18.15 P. M.—Canción de la policía.
18.30 P. M.—Variaciones.
18.45 P. M.—Canción de la policía.
19.00 P. M.—Variaciones.
19.15 P. M.—Canción de la policía.
19.30 P. M.—Variaciones.
19.45 P. M.—Canción de la policía.
20.00 P. M.—Variaciones.
20.15 P. M.—Canción de la policía.
20.30 P. M.—Variaciones.
20.45 P. M.—Canción de la policía.
21.00 P. M.—Variaciones.
21.15 P. M.—Canción de la policía.
21.30 P. M.—Variaciones.
21.45 P. M.—Canción de la policía.
22.00 P. M.—Variaciones.
22.15 P. M.—Canción de la policía.
22.30 P. M.—Variaciones.
22.45 P. M.—Canción de la policía.
23.00 P. M.—Variaciones.
23.15 P. M.—Canción de la policía.
23.30 P. M.—Variaciones.
23.45 P. M.—Canción de la policía.
24.00 P. M.—Variaciones.

710 K.—WOL—422.3 M.
8.00 A. M.—Variaciones.
8.15 A. M.—La Dama.
8.30 A. M.—Variaciones.
8.45 A. M.—Programa ruso.
9.00 A. M.—Variaciones.
9.15 A. M.—Los Diablos Rojos.
9.30 A. M.—Orquesta.
9.45 A. M.—Canción de la policía.
10.00 A. M.—Trío Buffalo.
10.15 A. M.—Variaciones.
600 K.—WEAF—524 M.
8.00 A. M.—Variaciones.
8.15 A. M.—Gaza y Glenn.
8.30 A. M.—Variaciones.
8.45 A. M.—Canción de la policía.
9.00 A. M.—Variaciones.
9.15 A. M.—Canción de la policía.
9.30 A. M.—Concierto de salón.
9.45 A. M.—Orquesta.
10.00 A. M.—Canción de la policía.
10.15 A. M.—Variaciones.
10.30 A. M.—Canción de la policía.
10.45 A. M.—Variaciones.
11.00 A. M.—Variaciones.
11.15 A. M.—Canción de la policía.
11.30 A. M.—Variaciones.
11.45 A. M.—Canción de la policía.
12.00 P. M.—Variaciones.
12.15 P. M.—Canción de la policía.
12.30 P. M.—Variaciones.
12.45 P. M.—Canción de la policía.
13.00 P. M.—Variaciones.
13.15 P. M.—Canción de la policía.
13.30 P. M.—Variaciones.
13.45 P. M.—Canción de la policía.
14.00 P. M.—Variaciones.
14.15 P. M.—Canción de la policía.
14.30 P. M.—Variaciones.
14.45 P. M.—Canción de la policía.
15.00 P. M.—Variaciones.
15.15 P. M.—Canción de la policía.
15.30 P. M.—Variaciones.
15.45 P. M.—Canción de la policía.
16.00 P. M.—Variaciones.
16.15 P. M.—Canción de la policía.
16.30 P. M.—Variaciones.
16.45 P. M.—Canción de la policía.
17.00 P. M.—Variaciones.
17.15 P. M.—Canción de la policía.
17.30 P. M.—Variaciones.
17.45 P. M.—Canción de la policía.
18.00 P. M.—Variaciones.
18.15 P. M.—Canción de la policía.
18.30 P. M.—Variaciones.
18.45 P. M.—Canción de la policía.
19.00 P. M.—Variaciones.
19.15 P. M.—Canción de la policía.
19.30 P. M.—Variaciones.
19.45 P. M.—Canción de la policía.
20.00 P. M.—Variaciones.
20.15 P. M.—Canción de la policía.
20.30 P. M.—Variaciones.
20.45 P. M.—Canción de la policía.
21.00 P. M.—Variaciones.
21.15 P. M.—Canción de la policía.
21.30 P. M.—Variaciones.
21.45 P. M.—Canción de la policía.
22.00 P. M.—Variaciones.
22.15 P. M.—Canción de la policía.
22.30 P. M.—Variaciones.
22.45 P. M.—Canción de la policía.
23.00 P. M.—Variaciones.
23.15 P. M.—Canción de la policía.
23.30 P. M.—Variaciones.
23.45 P. M.—Canción de la policía.
24.00 P. M.—Variaciones.

710 K.—WOL—422.3 M.
8.00 A. M.—Variaciones.
8.15 A. M.—La Dama.
8.30 A. M.—Variaciones.
8.45 A. M.—Programa ruso.
9.00 A. M.—Variaciones.
9.15 A. M.—Los Diablos Rojos.
9.30 A. M.—Orquesta.
9.45 A. M.—Canción de la policía.
10.00 A. M.—Trío Buffalo.
10.15 A. M.—Variaciones.
600 K.—WEAF—524 M.
8.00 A. M.—Variaciones.
8.15 A. M.—Gaza y Glenn.
8.30 A. M.—Variaciones.
8.45 A. M.—Canción de la policía.
9.00 A. M.—Variaciones.
9.15 A. M.—Canción de la policía.
9.30 A. M.—Concierto de salón.
9.45 A. M.—Orquesta.
10.00 A. M.—Canción de la policía.
10.15 A. M.—Variaciones.
10.30 A. M.—Canción de la policía.
10.45 A. M.—Variaciones.
11.00 A. M.—Variaciones.
11.15 A. M.—Canción de la policía.
11.30 A. M.—Variaciones.
11.45 A. M.—Canción de la policía.
12.00 P. M.—Variaciones.
12.15 P. M.—Canción de la policía.
12.30 P. M.—Variaciones.
12.45 P. M.—Canción de la policía.
13.00 P. M.—Variaciones.
13.15 P. M.—Canción de la policía.
13.30 P. M.—Variaciones.
13.45 P. M.—Canción de la policía.
14.00 P. M.—Variaciones.
14.15 P. M.—Canción de la policía.
14.30 P. M.—Variaciones.
14.45 P. M.—Canción de la policía.
15.00 P. M.—Variaciones.
15.15 P. M.—Canción de la policía.
15.30 P. M.—Variaciones.
15.45 P. M.—Canción de la policía.
16.00 P. M.—Variaciones.
16.15 P. M.—Canción de la policía.
16.30 P. M.—Variaciones.
16.45 P. M.—Canción de la policía.
17.00 P. M.—Variaciones.
17.15 P. M.—Canción de la policía.
17.30 P. M.—Variaciones.
17.45 P. M.—Canción de la policía.
18.00 P. M.—Variaciones.
18.15 P. M.—Canción de la policía.
18.30 P. M.—Variaciones.
18.45 P. M.—Canción de la policía.
19.00 P. M.—Variaciones.
19.15 P. M.—Canción de la policía.
19.30 P. M.—Variaciones.
19.45 P. M.—Canción de la policía.
20.00 P. M.—Variaciones.
20.15 P. M.—Canción de la policía.
20.30 P. M.—Variaciones.
20.45 P. M.—Canción de la policía.
21.00 P. M.—Variaciones.
21.15 P. M.—Canción de la policía.
21.30 P. M.—Variaciones.
21.45 P. M.—Canción de la policía.
22.00 P. M.—Variaciones.
22.15 P. M.—Canción de la policía.
22.30 P. M.—Variaciones.
22.45 P. M.—Canción de la policía.
23.00 P. M.—Variaciones.
23.15 P. M.—Canción de la policía.
23.30 P. M.—Variaciones.
23.45 P. M.—Canción de la policía.
24.00 P. M.—Variaciones.

710 K.—WOL—422.3 M.
8.00 A. M.—Variaciones.
8.15 A. M.—La Dama.
8.30 A. M.—Variaciones.
8.45 A. M.—Programa ruso.
9.00 A. M.—Variaciones.
9.15 A. M.—Los Diablos Rojos.
9.30 A. M.—Orquesta.
9.45 A. M.—Canción de la policía.
10.00 A. M.—Trío Buffalo.
10.15 A. M.—Variaciones.
600 K.—WEAF—524 M.
8.00 A. M.—Variaciones.
8.15 A. M.—Gaza y Glenn.
8.30 A. M.—Variaciones.
8.45 A. M.—Canción de la policía.
9.00 A. M.—Variaciones.
9.15 A. M.—Canción de la policía.
9.30 A. M.—Concierto de salón.
9.45 A. M.—Orquesta.
10.00 A. M.—Canción de la policía.
10.15 A. M.—Variaciones.
10.30 A. M.—Canción de la policía.
10.45 A. M.—Variaciones.
11.00 A. M.—Variaciones.
11.15 A. M.—Canción de la policía.
11.30 A. M.—Variaciones.
11.45 A. M.—Canción de la policía.
12.00 P. M.—Variaciones.
12.15 P. M.—Canción de la policía.
12.30 P. M.—Variaciones.
12.45 P. M.—Canción de la policía.
13.00 P. M.—Variaciones.
13.15 P. M.—Canción de la policía.
13.30 P. M.—Variaciones.
13.45 P. M.—Canción de la policía.
14.00 P. M.—Variaciones.
14.15 P. M.—Canción de la policía.
14.30 P. M.—Variaciones.
14.45 P. M.—Canción de la policía.
15.00 P. M.—Variaciones.
15.15 P. M.—Canción de la policía.
15.30 P. M.—Variaciones.
15.45 P. M.—Canción de la policía.
16.00 P. M.—Variaciones.
16.15 P. M.—Canción de la policía.
16.30 P. M.—Variaciones.
16.45 P. M.—Canción de la policía.
17.00 P. M.—Variaciones.
17.15 P. M.—Canción de la policía.
17.30 P. M.—Variaciones.
17.45 P. M.—Canción de la policía.
18.00 P. M.—Variaciones.
18.15 P. M.—Canción de la policía.
18.30 P. M.—Variaciones.
18.45 P. M.—Canción de la policía.
19.00 P. M.—Variaciones.
19.15 P. M.—Canción de la policía.
19.30 P. M.—Variaciones.
19.45 P. M.—Canción de la policía.
20.00 P. M.—Variaciones.
20.15 P. M.—Canción de la policía.
20.30 P. M.—Variaciones.
20.45 P. M.—Canción de la policía.
21.00 P. M.—Variaciones.
21.15 P. M.—Canción de la policía.
21.30 P. M.—Variaciones.
21.45 P. M.—Canción de la policía.
22.00 P. M.—Variaciones.
22.15 P. M.—Canción de la policía.
22.30 P. M.—Variaciones.
22.45 P. M.—Canción de la policía.
23.00 P. M.—Variaciones.
23.15 P. M.—Canción de la policía.
23.30 P. M.—Variaciones.
23.45 P. M.—Canción de la policía.
24.00 P. M.—Variaciones.

710 K.—WOL—422.3 M.
8.00 A. M.—Variaciones.
8.15 A. M.—La Dama.
8.30 A. M.—Variaciones.
8.45 A. M.—Programa ruso.
9.00 A. M.—Variaciones.
9.15 A. M.—Los Diablos Rojos.
9.30 A. M.—Orquesta.
9.45 A. M.—Canción de la policía.
10.00 A. M.—Trío Buffalo.
10.15 A. M.—Variaciones.
600 K.—WEAF—524 M.
8.00 A. M.—Variaciones.
8.15 A. M.—Gaza y Glenn.
8.30 A. M.—Variaciones.
8.45 A. M.—Canción de la policía.
9.00 A. M.—Variaciones.
9.15 A. M.—Canción de la policía.
9.30 A. M.—Concierto de salón.
9.45 A. M.—Orquesta.
10.00 A. M.—Canción de la policía.
10.15 A. M.—Variaciones.
10.30 A. M.—Canción de la policía.
10.45 A. M.—Variaciones.
11.00 A. M.—Variaciones.
11.15 A. M.—Canción de la policía.
11.30 A. M.—Variaciones.
11.45 A. M.—Canción de la policía.
12.00 P. M.—Variaciones.
12.15 P. M.—Canción de la policía.
12.30 P. M.—Variaciones.
12.45 P. M.—Canción de la policía.
13.00 P. M.—Variaciones.
13.15 P. M.—Canción de la policía.
13.30 P. M.—Variaciones.
13.45 P. M.—Canción de la policía.
14.00 P. M.—Variaciones.
14.15 P. M.—Canción de la policía.
14.30 P. M.—Variaciones.
14.45 P. M.—Canción de la policía.
15.00 P. M.—Variaciones.
15.15 P. M.—Canción de la policía.
15.30 P. M.—Variaciones.
15.45 P. M.—Canción de la policía.
16.00 P. M.—Variaciones.
16.15 P. M.—Canción de la policía.
16.30 P. M.—Variaciones.
16.45 P. M.—Canción de la policía.
17.00 P. M.—Variaciones.
17.15 P. M.—Canción de la policía.
17.30 P. M.—Variaciones.
17.45 P. M.—Canción de la policía.
18.00 P. M.—Variaciones.
18.15 P. M.—Canción de la policía.
18.30 P. M.—Variaciones.
18.45 P. M.—Canción de la policía.
19.00 P. M.—Variaciones.
19.15 P. M.—Canción de la policía.
19.30 P. M.—Variaciones.
19.45 P. M.—Canción de la policía.
20.00 P. M.—Variaciones.
20.15 P. M.—Canción de la policía.
20.30 P. M.—Variaciones.
20.45 P. M.—Canción de la policía.
21.00 P. M.—Variaciones.
21.15 P. M.—Canción de la policía.
21.30 P. M.—Variaciones.
21.45 P. M.—Canción de la policía.
22.00 P. M.—Variaciones.
22.15 P. M.—Canción de la policía.
22.30 P. M.—Variaciones.
22.45 P. M.—Canción de la policía.
23.00 P. M.—Variaciones.
23.15 P. M.—Canción de la policía.
23.30 P. M.—Variaciones.
23.45 P. M.—Canción de la policía.
24.00 P. M.—Variaciones.

710 K.—WOL—422.3 M.
8.00 A. M.—Variaciones.
8.15 A. M.—La Dama.
8.30 A. M.—Variaciones.
8.45 A. M.—Programa ruso.
9.00 A. M.—Variaciones.
9.15 A. M.—Los Diablos Rojos.
9.30 A. M.—Orquesta.
9.45 A. M.—Canción de la policía.
10.00 A. M.—Trío Buffalo.
10.15 A. M.—Variaciones.
600 K.—WEAF—524 M.
8.00 A. M.—Variaciones.
8.15 A. M.—Gaza y Glenn.
8.30 A. M.—Variaciones.
8.45 A. M.—Canción de la policía.
9.00 A. M.—Variaciones.
9.15 A. M.—Canción de la policía.
9.30 A. M.—Concierto de salón.
9.45 A. M.—Orquesta.
10.00 A. M.—Canción de la policía.
10.15 A. M.—Variaciones

Industria, Banca y Comercio

La sobreproducción causa de los males económicos mundiales.—Acusó disminución en 1931 la exportación de frutas de Puerto Rico.—Exposición Industrial Permanente gestiona Guatemala.

LA SOBREPRODUCCIÓN CAUSA DE LOS MALES ECONÓMICOS MUNDIALES

HABANA, Cuba noviembre 13.—En un discurso pronunciado anoche por Mr. Francis E. Powell, presidente del consejo internacional azucarero, con motivo del banquete que le fue ofrecido por el doctor Viriato Gutiérrez y los miembros del Instituto Cubano para la estabilización del azúcar, manifestó Mr. Powell que "el mundo entero está comenzando a darse cuenta de que la sobreproducción es una de las causas de los males actuales".

Afirmó que el aumento de producción sin tener en cuenta la demanda trae consigo una baja natural de precios, pero por mucho que éstos disminuyan llega el momento en que sobra mercancía, por la imposibilidad de consumirla, es igual, dijo, que si suponemos el caso de una esponja, que estando seca la podemos impregnar de agua, pero que después de saturada, aunque la metamos dentro de una vasija no recogerá una gota más.

ACUSÓ DISMINUCIÓN EN 1931 LA EXPORTACIÓN DE FRUTAS DE PUERTO RICO
(Nota del Negociado de Comercio e Industrias)

En el informe de la exportación de frutas de Puerto Rico, durante el año fiscal 1930-31, dado por la oficina de San Juan, el Negociado de Comercio de Washington, el hecho más sobresaliente es el descenso habido en los embarques de toronjas frescas durante dicho año, pues de 978,330 cajas exportadas en 1929-30 bajó a 321,212 cajas en este último año.

Esto obedeció en parte a lo pequeño de la cosecha, en parte también a que los precios en los mercados del mundo fueron tan bajos durante la última parte del 1930-31, que casi no pagaban los gastos de embarque del producto.

Otro hecho importante fué el aumento en los embarques de toronjas frescas a países extranjeros. Con anterioridad a 1930 muy poco de este producto tenía salida directa para países extranjeros y estos embarques directos han aumentado de 58,972 cajas en 1929-30 a 92,795 cajas en 1930-31.

Ventas
En los años 1928-29 a Estados Unidos, \$2,853,213; a países extranjeros, \$7,500; total, \$2,860,713. En 1929-30, \$7,460,222 y 1930-31, \$4,547,806 y \$340,089; total, \$4,887,895.

La baja en las compras e importación de frutas, obedece en gran parte a la gran reducción de precios, más que a la disminución del consumo.

En las ventas o exportaciones, la disminución obedece, como antes decimos, en parte a lo pequeño de la cosecha, y en parte a lo bajo de los precios.

GUATEMALA GESTIONA LA ORGANIZACIÓN DE UNA EXPOSICIÓN INDUSTRIAL PERMANENTE

SERVICIO ESPECIAL DE LA PRENSA
GUATEMALA, noviembre 13.—Las asociaciones industriales del país están gestionando la organización de una gran exposición permanente de productos industriales con la cooperación de todas las fuerzas activas del país, a fin de hacer una propaganda constante sobre el turismo extranjero y estimular al trabajador industrial guatemalteco. Pronto serán nombradas las comisiones respectivas.

Informe técnico sobre el café
La oficina central del café de Guatemala prepara una minuciosa obra de información técnica sobre el cultivo del café en Guatemala, para ser remitida al profesor Paul Ledoux, administrador del Instituto Botánico de Bélgica que la ha solicitado para posteriores estudios de propaganda.

Estado de un banco en quiebra

La comisión nombrada por el directorio general de bancos de Guatemala para estudiar las condiciones financieras del Pacific Bank and Trust Company, que cerrara recientemente sus puertas, ha dado a la publicidad el estado bancario de aquella institución. En su capítulo de exigibilidades, tiene aquella entidad: Q. 1,358,192.03; y en disponibilidades: Q. 1,358,192.03, o sea un equilibrio perfecto en sus negocios.

Economía de 59 millones de dólares

(Continuación de la 1a. pág.)
Termina diciendo el presidente que en todos los países hay ciertos tiempos en que se impone "una estricta economía en los gastos del gobierno, y estas deben empezar siempre por la abolición de los gastos que no son estrictamente indispensables al bienestar o a la seguridad del país".

Panamá estudia un plan económico para detener la crisis

Desde diciembre se adoptaron medidas para balancear el presupuesto.—Disminución de los impuestos comerciales.—Ganancia obtenida en la negociación del azúcar.

PANAMA, R. P. (Por correo). El contralor general de la república de Panamá, ha dado a la prensa las siguientes declaraciones acerca del plan en estudio por el gobierno para detener la crisis económica.

"La continua decreción de las rentas ordinarias del estado, obligará a nuestras altas autoridades a partir del mes de diciembre, a tomar medidas drásticas con el propósito de balancear el presupuesto nacional."

"De conformidad con los datos suministrados, el descenso progresivo de la renta, reside con especialidad, en el renglón de los impuestos comerciales, repercusión de la gran crisis financiera. Dicha crisis ha dado margen al alza general del valor del dinero, con la consiguiente baja de los precios de las mercancías en los mercados mundiales. Este descenso, del precio, lo que ha motivado el frecuente desajuste del Impuesto Comercial en nuestra república, pues dicho capítulo de las rentas, disminuye paralelamente con el precio de las mercancías."

"El impuesto comercial, que es 15% del valor de las mercancías arribadas al país, se ve lesionado de esta manera."

"La crisis fiscal no se había sentido con mayor resonancia, merced a algunos ingresos, que podrían llamarse extraordinarios, porque no habían sido calculados en la confección del Presupuesto de la Renta y Gastos. En efecto el margen de ganancia obtenido por el gobierno en la negociación del azúcar, por la suma de B. 150,000.00 y el margen adquirido, en la emisión de

la moneda nacional, por B. 186,230.57, al ser utilizado en la situación financiera del estado, hasta el extremo que, aun, para el presente mes, se dispone de una suma de B. 44,000.00, todavía de la moneda, con que cubrir el déficit de presupuesto."

"Estas condiciones ventajosas, contempladas por lo que dejamos dicho durante los últimos meses, crearán una vez que se dé giro al último centavo proveniente de la ganancia sobre la emisión de moneda."

"El descenso de la renta acusa cada día mayores proporciones, como se podrá apreciar en lo que va transcurriendo del presupuesto en vigencia."

"Hasta el mes de mayo, las rentas estuvieron más o menos niveladas, más este en que debido a la cancelación de los impuestos de inmuebles, del cuatrimestre de mayo a septiembre, los ingresos ascendieron a la suma de B. 701,818.21 en los fondos ordinarios. En junio, julio y agosto, las rentas descendieron sucesivamente a las cantidades de B. 672,719.05; B. 589,706.80; y B. 569,550.47."

"En el mes de septiembre pasado fecha en que se dio comienzo nuevamente al pago de los cuatrimestres del impuesto de inmuebles, la renta logró indicar la suma de B. 669,702.76, cantidad que al compararse con la de mayo indica una diferencia de B. 32,115.45. Este detalle acusa aproximadamente la situación de los inmuebles, en el término de cuatro meses."

"Con el objeto de detener la crisis fiscal, además de la reducción de los sueldos de los empleados públicos, el gobierno ha adoptado ciertos programas económicos, los cuales no se darán a la publicidad por el momento."

"En relación con el balance del presupuesto, podemos informar que hasta el presente la administración del presidente Alfaro se ha mantenido dentro de las paredes del presupuesto."

VIVE AHORA FELIZ

LA ACTRIZ de la pantalla Dorothy Dalton, después de haber alcanzado fama en el cine, vive ahora feliz y retirada en su magnífica residencia de Great Neck, Long Island con su esposo Mr. Arthur Hamerstein y su hija de cinco años Louise, con quien aparece aquí fotografiada.



vez en el restaurant y en ese momento los detectives resolvieron arrestarlos, viendo que dos de ellos iban armados. Edward Tucker, de 19 años y domiciliado en 214 Beach 87th Street, Far Rockaway y Barney Krabitz, 20 años, 231 Snediker Avenue, Brooklyn, son los dos que llevaban pistolas y por consiguiente fueron presos y acusados de violar la ley Sullivan.

El tercero, llamado Irving Cohen, de 20 años de edad, domiciliado en la calle Stanton, 163, Manhattan quedó arrestado bajo la acusación de conducta desordenada. Los tres reconocieron que tenían antecedentes policiales previos.

De acuerdo con la policía, desde que fué asesinado hace varias semanas Meyer Shapiro, entre la gente de mal vivir está latente una lucha en el distrito de Brownsville, para posesionarse de la jefatura de los bandoleros de dicha sesión.

Otros tres detenidos
La excelente memoria del detective Andrew Macelli, que se propoñía hallar un cierto automóvil de color verde, dió por resultado que en la mañana de ayer viera al vehículo y arrestara a sus tres ocupantes, que están acusados de haber apelado a un comerciante y además haberle robado su camión, que iba guiando y que contenía un cargamento de uvas por valor de \$2,700.

Los detenidos son Cervie Lassaglia, 21 años; Frank Cazalle, 19 años y Jack D'Ambrosio de 18, los tres de Brooklyn. Burt Simon, el referido comerciante, de Kearney, N. J., los reconoció como los pistoleros que en un automóvil verde lo siguieron en los últimos tiempos y en un lugar solitario cerca de dicha localidad lo apalearon y después de dejarlo atado de pies y manos le robaron el camión y las uvas. Las autoridades de New Jersey gestionan la extradición y

El tesoro del Caltzontzin de Méjico

(Continuación de la 1a. pág.)

El presidente Ortiz Rubio, es precisamente uno de los descendientes de los reyes tarascanos, en un libro sobre la historia de Méjico publicado en 1920, que los españoles obtuvieron la carga de oro y plata que podían soportar los hombres como fruto de la conquista de Tarascano, pero que esto no es todo el tesoro poseído por la casa real.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo de Lima pide permiso

(Continuación de la 1a. pág.)

ahorros en las instituciones norteamericanas.

Súpase que la iglesia no echa la entera culpa de la pérdida de los ahorros de las instituciones a monseñor Lisson, pues que éste obtuvo permiso del Vaticano antes de dar ese consejo.

Después de su renuncia, Lisson fué nombrado arzobispo titular de Metina, aunque no ha fijado allí su residencia.

El ex arzobispo